



8.3.2016

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

182 – 448

Návrh správy
Dario Tamburrano
(PE575.138v01-00)

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje rámec pre označovanie energetickej účinnosti a zrušuje smernica 2010/30/EÚ

Návrh nariadenia
(COM(2015)0341 – C8-0189/2015 – 2015/0149(COD))

Pozmeňujúci návrh 182

Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Európska únia je odhodlaná vybudovať energetickú úniu s výhľadovou politikou v oblasti klímy. Energetická účinnosť je kľúčovým prvkom rámca politík Európskej únie v oblasti klímy a energetiky do roku 2030 a je kľúčovým faktorom zníženého dopytu po energii.

Pozmeňujúci návrh

(1) Európska únia je odhodlaná vybudovať energetickú úniu s výhľadovou politikou v oblasti klímy. Energetická účinnosť je kľúčovým prvkom rámca politík Európskej únie v oblasti klímy a energetiky do roku 2030 a je kľúčovým faktorom zníženého dopytu po energii **a obmedzenia emisií skleníkových plynov**.

Or. it

Pozmeňujúci návrh 183

Philippe De Backer, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Angelika Mlinar

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Európska únia je odhodlaná vybudovať energetickú úniu s výhľadovou politikou v oblasti klímy. Energetická účinnosť je kľúčovým prvkom rámca politík Európskej únie v oblasti klímy a energetiky do roku 2030 a je kľúčovým faktorom zníženého dopytu po energii.

Pozmeňujúci návrh

(1) Európska únia je odhodlaná vybudovať energetickú úniu s výhľadovou politikou v oblasti **energetiky a** klímy. Energetická účinnosť je kľúčovým prvkom rámca politík Európskej únie v oblasti klímy a energetiky do roku 2030 a je kľúčovým faktorom zníženého dopytu po energii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184

Neoklis Sylikiotis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Označovanie energetickej účinnosti **umožňuje** spotrebiteľom **prijímať informované rozhodnutia týkajúce sa spotreby energie výrobkov**, a tým **podporuje** inovácie.

Pozmeňujúci návrh

(2) Označovanie energetickej účinnosti **a úplné informácie o výrobkoch umožňujú** spotrebiteľom **vyberať si účinnejšie a udržateľnejšie výrobky s cieľom znížiť svoju celkovú spotrebu energie a iných zdrojov**, a tým **podporuje** inovácie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185
Patrizia Toia

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Označovanie energetickej účinnosti umožňuje spotrebiteľom prijímať informované rozhodnutia týkajúce sa spotreby energie výrobkov, a tým podporuje inovácie.

Pozmeňujúci návrh

(2) Označovanie energetickej účinnosti umožňuje spotrebiteľom prijímať informované rozhodnutia týkajúce sa spotreby energie výrobkov, a tým podporuje inovácie. **Na tento účel by bolo vhodné znížiť administratívnu záťaž a podporiť právnu istotu s cieľom posilniť inovácie a produktivitu spoločností v prospech európskych občanov;**

Or. it

Pozmeňujúci návrh 186
Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Jeppe Kofod

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Označovanie energetickej účinnosti umožňuje spotrebiteľom prijímať informované rozhodnutia týkajúce sa

Pozmeňujúci návrh

(2) Označovanie energetickej účinnosti umožňuje spotrebiteľom prijímať informované rozhodnutia týkajúce sa

spotreby energie výrobkov, a tým podporuje inovácie.

spotreby energie výrobkov, a tým **významne prispieva k úsporám energie, pričom súčasne znižuje výdavky na energiu a podporuje inovácie.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187

Martina Werner, Jeppe Kofod, Miapetra Kumpula-Natri, Patrizia Toia, Edouard Martin, José Blanco López, Eugen Freund, Miriam Dalli, Csaba Molnár, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Označovanie energetickej účinnosti umožňuje spotrebiteľom prijímať informované rozhodnutia týkajúce sa spotreby energie výrobkov, a tým podporuje inovácie.

Pozmeňujúci návrh

(2) Označovanie energetickej účinnosti umožňuje spotrebiteľom prijímať informované rozhodnutia týkajúce sa spotreby energie výrobkov, a tým **významne prispieva k zníženiu výdavkov na energiu, pričom súčasne podporuje inovácie.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188

Philippe De Backer, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen, Pavel Telička, Gerben-Jan Gerbrandy, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Angelika Mlinar

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Označovanie energetickej účinnosti umožňuje spotrebiteľom prijímať informované rozhodnutia týkajúce sa spotreby energie výrobkov, a tým podporuje inovácie.

Pozmeňujúci návrh

(2) Označovanie energetickej účinnosti umožňuje spotrebiteľom prijímať informované rozhodnutia týkajúce sa spotreby energie výrobkov, a tým podporuje inovácie **a podnecuje výrobcov k vývoju energeticky účinnejších výrobkov.**

Pozmeňujúci návrh 189
Liisa Jaakonsaari

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Označovanie energetickej účinnosti umožňuje spotrebiteľom prijímať informované rozhodnutia týkajúce sa spotreby energie výrobkov, a tým podporuje inovácie.

Pozmeňujúci návrh

(2) Označovanie energetickej účinnosti umožňuje spotrebiteľom prijímať informované rozhodnutia týkajúce sa spotreby energie výrobkov, a tým podporuje inovácie **a investície do energetickej efektívnosti**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Patrizia Toia

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2a) Toto nariadenie je zamerané na podporu energetickej efektívnosti prostredníctvom výroby a predaja výrobkov s vyššou účinnosťou. Nový systém označovania by mal umožniť transparentné a informované používanie takýchto výrobkov spotrebiteľmi a zabezpečiť, aby boli plne konkurencieschopné na trhu EÚ;

Or. it

Pozmeňujúci návrh 191
Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini

Návrh nariadenia Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Smernicu 2010/30/EÚ je vhodné nahradiť nariadením, ktoré si zachová rovnaký rozsah pôsobnosti, ale ktorým sa upraví a zlepšia niektoré jej ustanovenia s cieľom objasniť a aktualizovať ich obsah. **Nariadenie predstavuje vhodný právny nástroj, keďže ukladá jasné a podrobné pravidlá, ktoré neposkytujú priestor na odlišnú transpozíciu členskými štátmi, a tým zabezpečuje vyššiu stupeň harmonizácie v celej Únii.** Regulačný rámec harmonizovaný na úrovni Únie, a nie na úrovni členských štátov, znižuje náklady výrobcov a zabezpečuje rovnaké podmienky. Harmonizácia v celej Únii zabezpečuje voľný pohyb tovaru v rámci jednotného trhu.

Pozmeňujúci návrh

(4) Smernicu 2010/30/EÚ je vhodné nahradiť nariadením, ktoré si zachová rovnaký rozsah pôsobnosti, ale ktorým sa upraví a zlepšia niektoré jej ustanovenia s cieľom objasniť a aktualizovať ich obsah. Regulačný rámec harmonizovaný na úrovni Únie, a nie na úrovni členských štátov, znižuje náklady výrobcov a zabezpečuje rovnaké podmienky. Harmonizácia v celej Únii zabezpečuje voľný pohyb tovaru v rámci jednotného trhu. **Keďže spotreba energie dopravných prostriedkov určených na prepravu osôb alebo tovaru sa priamo alebo nepriamo upravuje v iných právnych predpisoch a politikách Únie, je vhodné, aby boli aj naďalej vyňaté z pôsobnosti tohto nariadenia. Táto výnimka zahŕňa prostriedky na prepravu, ktorých motor zostáva počas prevádzky na rovnakom mieste, ako sú výťahy, eskalátory a dopravníkové pásy.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Smernicu 2010/30/EÚ je vhodné nahradiť nariadením, ktoré si zachová rovnaký rozsah pôsobnosti, ale ktorým sa upraví a zlepšia niektoré jej ustanovenia s cieľom objasniť a aktualizovať ich obsah. Nariadenie predstavuje vhodný právny nástroj, keďže ukladá jasné a podrobné pravidlá, ktoré neposkytujú priestor na

Pozmeňujúci návrh

(4) Smernicu 2010/30/EÚ je vhodné nahradiť nariadením, ktoré si zachová rovnaký rozsah pôsobnosti, ale ktorým sa upraví a zlepšia niektoré jej ustanovenia s cieľom objasniť a aktualizovať ich obsah. Nariadenie predstavuje vhodný právny nástroj, keďže ukladá jasné a podrobné pravidlá, ktoré neposkytujú priestor na

odlišnú transpozíciu členskými štátmi, a tým zabezpečuje vyšší stupeň harmonizácie v celej Únii. Regulačný rámec harmonizovaný na úrovni Únie, a nie na úrovni členských štátov, znižuje náklady výrobcov a zabezpečuje rovnaké podmienky. Harmonizácia v celej Únii zabezpečuje voľný pohyb tovaru v rámci jednotného trhu.

odlišnú transpozíciu členskými štátmi, a tým zabezpečuje vyšší stupeň harmonizácie v celej Únii, **príčom umožňuje členským štátom zachovať alebo zaviesť prísnejšie opatrenia, ak sú zlučiteľné so zmluvami a budú oznámené Komisii.** Regulačný rámec harmonizovaný na úrovni Únie, a nie na úrovni členských štátov, znižuje náklady výrobcov a zabezpečuje rovnaké podmienky. Harmonizácia v celej Únii zabezpečuje voľný pohyb tovaru v rámci jednotného trhu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193

Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Patrizia Toia, Eugen Freund, Csaba Molnár, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Smernicu 2010/30/EÚ je vhodné nahradiť nariadením, ktoré si zachová rovnaký rozsah pôsobnosti, ale ktorým sa upraví a zlepšia niektoré jej ustanovenia s cieľom objasniť a aktualizovať ich obsah. Nariadenie predstavuje vhodný právny nástroj, keďže ukladá jasné a podrobné pravidlá, ktoré neposkytujú priestor na odlišnú transpozíciu členskými štátmi, a tým zabezpečuje vyšší stupeň harmonizácie v celej Únii. Regulačný rámec harmonizovaný na úrovni Únie, a nie na úrovni členských štátov, znižuje náklady výrobcov a zabezpečuje rovnaké podmienky. Harmonizácia v celej Únii zabezpečuje voľný pohyb tovaru v rámci jednotného trhu.

Pozmeňujúci návrh

(4) Smernicu 2010/30/EÚ je vhodné nahradiť nariadením, ktoré si zachová rovnaký rozsah pôsobnosti, ale ktorým sa upraví a zlepšia niektoré jej ustanovenia s cieľom objasniť a aktualizovať ich obsah, **príčom sa zohľadní technologický pokrok dosiahnutý v oblasti energetickej účinnosti výrobkov v posledných rokoch.** Nariadenie predstavuje vhodný právny nástroj, keďže ukladá jasné a podrobné pravidlá, ktoré neposkytujú priestor na odlišnú transpozíciu členskými štátmi, a tým zabezpečuje vyšší stupeň harmonizácie v celej Únii. Regulačný rámec harmonizovaný na úrovni Únie, a nie na úrovni členských štátov, znižuje náklady výrobcov a zabezpečuje rovnaké podmienky. Harmonizácia v celej Únii zabezpečuje voľný pohyb tovaru v rámci jednotného trhu.

Pozmeňujúci návrh 194**Liisa Jaakonsaari****Návrh nariadenia****Odôvodnenie 4***Text predložený Komisiou*

(4) Smernicu 2010/30/EÚ je vhodné nahradiť nariadením, ktoré si zachová rovnaký rozsah pôsobnosti, ale ktorým sa upraví a zlepšia niektoré jej ustanovenia s cieľom objasniť a aktualizovať ich obsah. Nariadenie predstavuje vhodný právny nástroj, keďže ukladá jasné a podrobné pravidlá, ktoré neposkytujú priestor na odlišnú transpozíciu členskými štátmi, a tým zabezpečuje vyšší stupeň harmonizácie v celej Únii. Regulačný rámec harmonizovaný na úrovni Únie, a nie na úrovni členských štátov, znižuje náklady výrobcov a zabezpečuje rovnaké podmienky. Harmonizácia v celej Únii zabezpečuje voľný pohyb tovaru v rámci jednotného trhu.

Pozmeňujúci návrh

(4) Smernicu 2010/30/EÚ je vhodné nahradiť nariadením, ktoré si zachová rovnaký rozsah pôsobnosti, ale ktorým sa upraví a zlepšia niektoré jej ustanovenia s cieľom objasniť a aktualizovať ich obsah. Nariadenie predstavuje vhodný právny nástroj, keďže ukladá jasné a podrobné pravidlá, ktoré neposkytujú priestor na odlišnú transpozíciu členskými štátmi, a tým zabezpečuje vyšší stupeň harmonizácie v celej Únii. Regulačný rámec harmonizovaný na úrovni Únie, a nie na úrovni členských štátov, znižuje náklady výrobcov a zabezpečuje rovnaké podmienky. ***Harmonizovaný právny rámec môže tiež pomôcť budovať dôveru spotrebiteľov a predísť nejasnostiam.*** Harmonizácia v celej Únii zabezpečuje voľný pohyb tovaru v rámci jednotného trhu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195**Herbert Reul, Aldo Patriciello, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera****Návrh nariadenia****Odôvodnenie 4 a (nové)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh*

(4a) Je vhodné vyňať z tohto nariadenia použité výrobky, čo zahŕňa všetky výrobky,

ktoré boli uvedené do prevádzky a sprístupnené na trhu druhý alebo ďalší raz.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(5a) V parížskej dohode o zmene klímy z roku 2015 sa stanovuje dlhodobý cieľ priviesť svet k tomu, aby podstatne obmedzil globálne otepľovanie pod hranicu 2 °C nad predindustriálnou úrovňou a snažil sa o obmedzenie zvýšenia teploty na 1,5 °C. Ambiciózny cieľ 1,5 °C sa dohodol, aby vyvolal odvážnejšie ambície.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197
Miapetra Kumpula-Natri

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(7) Zvýšenie účinnosti energeticky významných výrobkov prostredníctvom informovaných rozhodnutí spotrebiteľov prospieva celému hospodárstvu Únie, **stimuluje inovácie a prispeje** k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2020 a 2030. **Zároveň umožní spotrebiteľom ušetriť peniaze.**

(7) Zvýšenie účinnosti energeticky významných výrobkov prostredníctvom informovaných rozhodnutí spotrebiteľov prospieva celému hospodárstvu Únie, **znižuje dopyt po energii a tým prispieva k energetickej bezpečnosti, umožňuje spotrebiteľom prijímať udržateľné rozhodnutia a ušetriť peniaze za účty za energiu, stimuluje výskum a inovácie, čím získajú konkurenčnú výhodu odvetvia,**

ktoré vyvíjajú a vyrábajú energeticky najúčinnnejšie výrobky. Prispieva tiež k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2020 a 2030.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 198

Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Patrizia Toia, Edouard Martin, José Blanco López, Eugen Freund, Olle Ludvigsson, Miriam Dalli, Csaba Molnár, Clare Moody, Theresa Griffin

Návrh nariadenia Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Zvýšenie účinnosti energeticky významných výrobkov prostredníctvom informovaných rozhodnutí spotrebiteľov prospieva celému hospodárstvu Únie, *stimuluje inovácie a prispeje* k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2020 a 2030. *Zároveň umožní spotrebiteľom ušetriť peniaze.*

Pozmeňujúci návrh

(7) Zvýšenie účinnosti energeticky významných výrobkov prostredníctvom informovaných rozhodnutí spotrebiteľov prospieva celému hospodárstvu Únie, *znižuje dopyt po energii a tým prispieva k energetickej bezpečnosti, umožňuje spotrebiteľom ušetriť peniaze za účty za energiu, stimuluje výskum a inovácie, čím získajú konkurenčnú výhodu odvetvia, ktoré vyvíjajú a vyrábajú energeticky najúčinnnejšie výrobky. Prispieva tiež k dosiahnutiu cieľov únie v oblasti energetickej efektívnosti do roku 2020 a 2030.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199

Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano

Návrh nariadenia Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Zvýšenie účinnosti energeticky

Pozmeňujúci návrh

(7) Zvýšenie účinnosti energeticky

významných výrobkov prostredníctvom informovaných rozhodnutí spotrebiteľov prospieva celému hospodárstvu Únie, stimuluje inovácie a prispeje k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2020 a 2030. Zároveň umožní spotrebiteľom ušetriť peniaze.

významných výrobkov prostredníctvom informovaných rozhodnutí spotrebiteľov prospieva celému hospodárstvu Únie, stimuluje inovácie a prispeje k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2020 a 2030, **ako aj k dosiahnutiu cieľov Únie, pokiaľ ide o opatrenia v oblasti životného prostredia a klímy.** Zároveň umožní spotrebiteľom ušetriť peniaze **tým, že sa znížia výdavky domácností na energiu.**

Or. it

Pozmeňujúci návrh 200
Flavio Zanonato

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Zvýšenie účinnosti energetickej významných výrobkov prostredníctvom informovaných rozhodnutí spotrebiteľov prospieva celému hospodárstvu Únie, stimuluje inovácie a prispeje k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2020 a 2030. Zároveň umožní spotrebiteľom ušetriť peniaze.

Pozmeňujúci návrh

(7) Zvýšenie účinnosti energetickej významných výrobkov prostredníctvom informovaných rozhodnutí spotrebiteľov prospieva celému hospodárstvu Únie, stimuluje inovácie a prispeje k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2020 a 2030, **ako aj cieľov Únie v oblasti životného prostredia a klímy.** Zároveň umožní spotrebiteľom ušetriť peniaze **znížením výdavkov domácností na energiu.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
Liisa Jaakonsaari

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Zvýšenie účinnosti energetickej

Pozmeňujúci návrh

(7) Zvýšenie účinnosti energetickej

významných výrobkov prostredníctvom informovaných rozhodnutí spotrebiteľov prospieva celému hospodárstvu Únie, stimuluje inovácie a prispeje k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2020 a 2030. Zároveň umožní spotrebiteľom ušetriť peniaze.

významných výrobkov prostredníctvom informovaných rozhodnutí spotrebiteľov prospieva celému hospodárstvu Únie, stimuluje inovácie a **investície do energetickej efektívnosti** a prispeje k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2020 a 2030. Zároveň umožní spotrebiteľom ušetriť peniaze.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) V záveroch Európskej rady z 23. a 24. októbra 2014 sa stanovil na úrovni Únie indikatívny cieľ zlepšenia energetickej efektívnosti do roku 2030 v porovnaní s predpokladanou budúcou spotrebou energie najmenej o 27 %. ***V roku 2020 sa tento cieľ prehodnotí z hľadiska možnosti dosiahnuť na úrovni Únie zlepšenie o 30 % V záveroch sa taktiež stanovil záväzný cieľ EÚ dosiahnuť aspoň 40 % zníženie vlastných emisií skleníkových plynov do roku 2030 v porovnaní s rokom 1990 vrátane 30 % zníženia emisií skleníkových plynov v odvetviach mimo ETS.***

Pozmeňujúci návrh

(8) V záveroch Európskej rady z 23. a 24. októbra 2014, ***prijatých pred uzatvorením parížskej dohody o zmene klímy z decembra 2015***, sa stanovil na úrovni Únie indikatívny cieľ zlepšenia energetickej efektívnosti do roku 2030 v porovnaní s predpokladanou budúcou spotrebou energie najmenej o 27 %. ***Európsky parlament opätovne potvrdil svoje stanovisko z 15. decembra 2015, že cieľ v oblasti energetickej efektívnosti do roku 2030 by mal byť záväzný a na úrovni Únie by sa mal stanoviť vo výške 40 %.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203

Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8

(8) V záveroch Európskej rady z 23. a 24. októbra 2014 sa stanovil na úrovni Únie indikatívny cieľ zlepšenia energetickej efektívnosti do roku 2030 v porovnaní s predpokladanou budúcou spotrebou energie najmenej o 27 %. V roku 2020 sa tento cieľ prehodnotí z hľadiska možnosti dosiahnuť na úrovni Únie zlepšenie o 30 %. V záveroch sa taktiež stanovil záväzný cieľ EÚ dosiahnuť aspoň 40 % zníženie vlastných emisií skleníkových plynov do roku 2030 v porovnaní s rokom 1990 vrátane 30 % zníženia emisií skleníkových plynov v odvetviach mimo ETS.

(8) V záveroch Európskej rady z 23. a 24. októbra 2014 sa stanovil na úrovni Únie indikatívny cieľ zlepšenia energetickej efektívnosti do roku 2030 v porovnaní s predpokladanou budúcou spotrebou energie najmenej o 27 %. V roku 2020 sa tento cieľ prehodnotí z hľadiska možnosti dosiahnuť na úrovni Únie zlepšenie o 30 %. V záveroch sa taktiež stanovil záväzný cieľ EÚ dosiahnuť aspoň 40 % zníženie vlastných emisií skleníkových plynov do roku 2030 v porovnaní s rokom 1990 vrátane 30 % zníženia emisií skleníkových plynov v odvetviach mimo ETS. ***Európsky parlament vo viacerých uzneseniach vyzýval na stanovenie záväzných klimatických a energetických cieľov do roku 2030, vrátane zníženia emisií CO₂ aspoň o 40 %, dosiahnutia aspoň 30 % podielu energie z obnoviteľných zdrojov a dosiahnutia 40 % energetickej efektívnosti, ktoré sa majú dosahovať prostredníctvom jednotlivých národných cieľov.***

Or. it

Pozmeňujúci návrh 204

Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Patrizia Toia, Édouard Martin, Eugen Freund, Olle Ludvigsson, Csaba Molnár, Clare Moody, Theresa Griffin

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8

(8) V záveroch Európskej rady z 23. a 24. októbra 2014 sa stanovil na úrovni Únie indikatívny cieľ zlepšenia energetickej efektívnosti do roku 2030 v porovnaní s predpokladanou budúcou spotrebou energie najmenej o 27 %. V roku 2020 sa tento cieľ prehodnotí z hľadiska možnosti

(8) V záveroch Európskej rady z 23. a 24. októbra 2014 sa stanovil na úrovni Únie indikatívny cieľ zlepšenia energetickej efektívnosti do roku 2030 v porovnaní s predpokladanou budúcou spotrebou energie najmenej o 27 %. V roku 2020 sa tento cieľ prehodnotí z hľadiska možnosti

dosiahnuť na úrovni Únie zlepšenie o 30 %
V záveroch sa taktiež stanovil záväzný cieľ EÚ dosiahnuť aspoň 40 % zníženie vlastných emisií skleníkových plynov do roku 2030 v porovnaní s rokom 1990 vrátane 30 % zníženia emisií skleníkových plynov v odvetviach mimo ETS.

dosiahnuť na úrovni Únie zlepšenie o 30 %.
Európsky parlament opakovane vyzýval na stanovenie záväzného cieľa dosiahnuť 40 % energetickej efektívnosti, najnovšie vo svojom uznesení o stratégii pre energetickú úniu z 15. decembra 2015. Európska rada taktiež stanovila záväzný cieľ EÚ dosiahnuť aspoň 40 % zníženie vlastných emisií skleníkových plynov do roku 2030 v porovnaní s rokom 1990 vrátane 30 % zníženia emisií skleníkových plynov v odvetviach mimo ETS.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 205

Herbert Reul, Aldo Patriciello, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) V záveroch Európskej rady z 23. a 24. októbra 2014 sa stanovil na úrovni Únie indikatívny cieľ zlepšenia energetickej efektívnosti do roku 2030 v porovnaní s predpokladanou budúcou spotrebou energie najmenej o 27 %. **V roku 2020 sa tento cieľ prehodnotí z hľadiska možnosti dosiahnuť na úrovni Únie zlepšenie o 30 %** V záveroch sa taktiež stanovil záväzný cieľ EÚ dosiahnuť aspoň 40 % zníženie vlastných emisií skleníkových plynov do roku 2030 v porovnaní s rokom 1990 vrátane 30 % zníženia emisií skleníkových plynov v odvetviach mimo ETS.

Pozmeňujúci návrh

(8) V záveroch Európskej rady z 23. a 24. októbra 2014 sa stanovil na úrovni Únie indikatívny cieľ zlepšenia energetickej efektívnosti do roku 2030 v porovnaní s predpokladanou budúcou spotrebou energie najmenej o 27 %. V záveroch sa taktiež stanovil záväzný cieľ EÚ dosiahnuť aspoň 40 % zníženie vlastných emisií skleníkových plynov do roku 2030 v porovnaní s rokom 1990 vrátane 30 % zníženia emisií skleníkových plynov v odvetviach mimo ETS.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206 **Flavio Zanonato**

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(8a) V uznesení z 15. decembra 2015 s názvom „Na ceste k európskej energetickej únii“ Európsky parlament vyzval na stanovenie záväzných cieľov v oblasti klímy a energie do roku 2030, a to zníženie emisií CO₂ o aspoň 40 %, dosiahnutie aspoň 30 % podielu energie z obnoviteľných zdrojov a 40 % energetickej efektívnosti, ktoré sa majú dosahovať prostredníctvom jednotlivých národných cieľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(8a) Okrem toho, že etiketami na predajných miestach by sa malo spotrebiteľom uľahčiť získavanie zjednodušených a porovnateľných informácií, výrobcovia musia mať možnosť poskytovať klientom podrobnejšie informácie o rôznych úrovniach spotreby energie pri najčastejších spôsoboch používania výrobku. Tieto informácie musia byť k dispozícii v technickej dokumentácii pripojenej k výrobku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Dario Tamburrano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(8a) V tomto nariadení sa kladie veľký dôraz na ochranu práv spotrebiteľov a zabezpečenie toho, aby mal spotrebiteľ pri nákupe energeticky významných výrobkov prístup k všetkým informáciám o účinnosti a ďalších kľúčových výkonnostných aspektoch. Malo by sa tiež zdôrazniť, že keďže hlavným cieľom nariadenia je zníženie absolútnej spotreby energie, je nevyhnutné aktívne zapojiť koncových užívateľov, t. j. tých, ktorí nielen nakupujú energeticky významné výrobky, ale ich aj pravidelne používajú, ako aj občanov. V nariadení sa v tejto súvislosti výslovne spomínajú v niekoľkých bodoch, ktorých cieľom je podporovať ich aktívne zapojenie.

Or. en

Odôvodnenie

Politický význam rozlišovania medzi zákazníkmi, koncovými užívateľmi a občanmi v rámci niekoľkých bodov zmeneného legislatívneho návrhu si zaslúži úplné vysvetlenie v odôvodnení. Spravodajca vyjadruje pevné presvedčenie, že takmer ontologická identifikácia Homo sapiens so „spotrebiteľom“ je zjednodušujúca, zavádzajúca, a v konečnom dôsledku ponižujúca. Sme oveľa viac: sme občania, ktorí niekedy zohrávajú dočasnú úlohu „zákazníkov“.

Pozmeňujúci návrh 209
Dario Tamburrano

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(8b) Energeticky významné výrobky sú tovarom dlhodobej spotreby. Z toho vyplýva, že určitý podiel týchto výrobkov pôvodne sprístupnených na trhu v Únii by

sa mohol predávať ako použité výrobky. Zároveň výrobky pôvodne predávané mimo EÚ ako nové výrobky sa môžu dovážať a sprístupňovať na trhu Únie. Tieto dve rôzne situácie by sa mali posudzovať rozdielne, pretože v prvom prípade sa na energeticky významný výrobok vzťahovalo toto nariadenie od samého začiatku. Požiadavky na označovanie by sa preto mali podľa toho zaviesť len pre použité výrobky pôvodne predávané mimo EÚ.

Or. en

Odôvodnenie

Odôvodnenie: V pozmeňujúcom návrhu č. 32k tejto správe, ktorý sa týka článku 1 ods. 2 písm. a), sa vo všeobecnosti stanovuje rovnaká požiadavka s využitím vysoko kodifikovaného jazyka. Objasnenie v tomto odôvodnení sa javí ako žiaduce s cieľom ľahšie pochopiť túto požiadavku.

Pozmeňujúci návrh 210

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov.

Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o **spotrebe energie** energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by **mala** byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania

Pozmeňujúci návrh

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov.

Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o **energetickej účinnosti** energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku, **ktorý sa môže poskytovať v elektronickej podobe**. Štítok by **mal** byť ľahko rozpoznateľný,

zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. **Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa smernica 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by nemali byť na štítku vyznačené. Vo výnimočných prípadoch by sa to malo rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť, potom ako sa väčšina modelov výrobku dostane do dvoch najvyšších tried.**

jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 211

Philippe De Backer, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen, Pavel Telička, Carolina Punset, Kaja Kallas

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov.

Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by **mala** byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala

Pozmeňujúci návrh

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov.

Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by **mal** byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala

zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnnejšie pre zákazníkov. *V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa smernica 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by nemali byť na štítku vyznačené. Vo výnimočných prípadoch by sa to malo rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť, potom ako sa väčšina modelov výrobku dostane do dvoch najvyšších tried.*

zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnnejšie pre zákazníkov. *Jednotné uplatňovanie stupnice od A po G na skupiny výrobkov by malo zvýšiť transparentnosť a zlepšiť porozumenie medzi zákazníkmi.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212

Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov.

Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú.

Pozmeňujúci návrh

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov.

Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú.

Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnnejšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa *smernica* 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do *triedy „F“ ani „G“*, tieto triedy by *nemali* byť na štítku vyznačené. *Vo výnimočných prípadoch by sa to malo rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť, potom ako sa väčšina modelov výrobku dostane do dvoch najvyšších tried.*

Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnnejšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa *smernice* 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do *určitých tried*, tieto triedy by *mali* byť na štítku vyznačené *s použitím rozpoznatel'ného grafického formátu, aby bola zachovaná jednotná stupnica tried od A po G pre všetky kategórie výrobkov.*

Or. it

Pozmeňujúci návrh 213 Martina Werner, Jeppe Kofod, Eugen Freund

Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov.

Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, *jednoduchý* a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnnejšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu

Pozmeňujúci návrh

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov.

Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, *ľahko pochopiteľný* a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnnejšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu

opatrení v oblasti ekodizajnu podľa *smernica* 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by *nemali byť* na štítku *vyznačené*. Vo *výnimočných prípadoch by sa to malo rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť, potom ako sa väčšina modelov výrobku dostane do dvoch najvyšších tried.*

opatrení v oblasti ekodizajnu podľa *smernice* 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do triedy „F“ a „G“, tieto triedy by *mali zostať* na štítku *s cieľom zachovať jednotné označovanie pre všetky skupiny výrobkov*. *Stupnica na štítku skupín výrobkov s neobsadenými triedami „F“ a „G“ by sa mala zmeniť do 3 rokov od času, keď bola trieda „F“ neobsadená.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 214

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov. Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa *smernica* 2009/125/ES výrobky už nemôžu

Pozmeňujúci návrh

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov. Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa *smernice* 2009/125/ES *alebo v*

patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by nemali byť na štítku vyznačené. **Vo výnimočných prípadoch by sa to malo rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť, potom ako sa väčšina modelov výrobku dostane do dvoch najvyšších tried.**

akomkoľvek inom prípade výrobky už nemôžu patriť do triedy „E“, „F“ ani „G“, tieto triedy by nemali byť na štítku vyznačené. **Farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú by sa v tejto súvislosti mala zachovať pre zostávajúce vyššie triedy. Ak sú dostupné menej ako štyri energetické triedy, stupnica na štítku by sa mala zmeniť.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 215

Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Jeppe Kofod

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov. Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, **jednoduchý** a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa **smernica** 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by **nemali byť** na štítku vyznačené. Vo výnimočných prípadoch by sa to malo

Pozmeňujúci návrh

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov. Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, **ľahko zrozumiteľný** a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa **smernice** 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by **mali zostať** na štítku, **ale mali by byť** vyznačené **šedou farbou, aby bolo**

rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť, potom ako sa **väčšina** modelov výrobku dostane do **dvoch najvyšších tried**.

zachované jednotné energetické označovanie pre všetky skupiny výrobkov. Vo výnimočných prípadoch by sa to malo rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť, potom, ako sa **35 %** modelov výrobku **dostupných na trhu** dostane do **najvyššej triedy**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216 Marian-Jean Marinescu

Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov. Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa **smernica** 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by nemali byť na štítku vyznačené. Vo výnimočných prípadoch by sa to malo

Pozmeňujúci návrh

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov. Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. **Povinné označovanie „vyrobené v“ by malo prispieť k výsledovateľnosti výrobkov a posilniť ochranu spotrebiteľa. Colný kódex EÚ by sa mal vzťahovať na výrobky vyrobené vo viac ako jednej krajine.** Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu

rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť potom, ako sa väčšina modelov výrobku dostane do dvoch najvyšších tried.

opatrení v oblasti ekodizajnu podľa *smernice* 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by nemali byť na štítku vyznačené. Vo výnimočných prípadoch by sa to malo rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť potom, ako sa väčšina modelov výrobku dostane do dvoch najvyšších tried.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217 András Gyürk

Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov. Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnnejšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa *smernice* 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by

Pozmeňujúci návrh

(9) Zabezpečenie presných, relevantných, **overiteľných** a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov, **s cieľom dosiahnuť určitý výkon**. Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o **energetickej účinnosti** a spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný **a mal by byť založený na správnej metodike meraní a výpočtov**. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnnejšie pre

nemali byť na štítku vyznačené. Vo výnimočných prípadoch by sa to malo rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť, potom ako sa väčšina modelov výrobku dostane do dvoch najvyšších tried.

zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa *smernice* 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by nemali byť na štítku vyznačené. Vo výnimočných prípadoch by sa to malo rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť, potom, ako sa väčšina modelov výrobku dostane do dvoch najvyšších tried.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 218 Esther de Lange

Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov. Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa *smernice* 2009/125/ES výrobky už nemôžu

Pozmeňujúci návrh

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov. Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. ***Prípadne by sa mali poskytnúť digitálne informácie o výrobku.*** Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti

patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by nemali byť na štítku vyznačené. Vo výnimočných prípadoch by sa to malo rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť, potom ako sa väčšina modelov výrobku dostane do dvoch najvyšších tried.

ekodizajnu podľa *smernice* 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by nemali byť na štítku vyznačené. Vo výnimočných prípadoch by sa to malo rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť potom, ako sa väčšina modelov výrobku dostane do dvoch najvyšších tried.

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 219 Liisa Jaakonsaari

Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov. Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnnejšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa *smernica* 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by nemali byť na štítku vyznačené. Vo

Pozmeňujúci návrh

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov. Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné **a hodnoverné** informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú, **ktorá je už spotrebiteľom známa**. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnnejšie pre zákazníkov. V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa *smernice* 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by

výnimočných prípadoch by sa to malo rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť, potom ako sa väčšina modelov výrobku dostane do dvoch najvyšších tried.

nemali byť na štítku vyznačené. Vo výnimočných prípadoch by sa to malo rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť potom, ako sa väčšina modelov výrobku dostane do dvoch najvyšších tried.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 220 **Neoklis Sylikiotis**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 9**

Text predložený Komisiou

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov.

Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnějšíe pre zákazníkov. ***V prípadoch, keď z dôvodu opatrení v oblasti ekodizajnu podľa smernica 2009/125/ES výrobky už nemôžu patriť do triedy „F“ ani „G“, tieto triedy by nemali byť na štítku vyznačené. Vo výnimočných prípadoch by sa to malo rozšíriť aj na triedy „D“ a „E“, i keď***

Pozmeňujúci návrh

(9) Zabezpečenie presných, relevantných a porovnateľných informácií o špecifickej energetickej spotrebe energeticky významných výrobkov uľahčuje zákazníkovi výber takých výrobkov, ktoré počas používania spotrebujú menej energie a iných základných zdrojov.

Normalizovaný povinný štítok je účinným prostriedkom poskytujúcim potenciálnym zákazníkom porovnateľné informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov. Mal by sa doplniť informačným listom výrobku. Štítok by mal byť ľahko rozpoznateľný, jednoduchý a stručný. Na tieto účely by základom informovania zákazníkov o energetickej účinnosti výrobkov prostredníctvom štítku mala zostať existujúca farebná stupnica s rozsahom od tmavozelenej po červenú. Zatriedenie využívajúce písmená od A po G sa ukázalo ako najúčinnějšíe pre zákazníkov. ***V prípade, že výrobky už nemôžu patriť do nižších tried v dôsledku opatrení v oblasti ekodizajnu podľa smernice 2009/125/ES, tieto informácie by mali byť uvedené na štítku.***

dosiahnutie tohto stavu je nepravdepodobné vzhľadom na to, že stupnica na štítku sa bude meniť, potom ako sa väčšina modelov výrobku dostane do dvoch najvyšších tried.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 221
Neoklis Sylikiotis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) Hlavným cieľom tohto nariadenia je použiť informácie s cieľom umožniť občanom znížiť ich spotrebu energie a ušetriť peniaze. Informácie preto nie sú vedľajším produktom tohto nariadenia, ale jeho hlavným cieľom, a malo by sa s nimi zodpovedajúcim spôsobom zaobchádzať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 222
Barbara Kappel

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) Ak dodávatelia predávajú výrobky so štítkom, mali by spolu s výrobkami dodávať v listinnej podobe všetky informácie o súčiastkach týchto výrobkov, ktoré sú požadované podľa vykonávacích aktov. Ak to vykonávacie akty umožňujú, štítok môže byť vytlačený aj na obale výrobkov. V príslušných vykonávacích aktoch by mal byť uvedený najúčinnjší spôsob zobrazovania štítku spolu s

*možnými dôsledkami pre spotrebiteľov,
výrobcov a obchodníkov.*

Or. de

Pozmeňujúci návrh 223
Liisa Jaakonsaari

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) Ak sa pridajú ďalšie skupiny výrobkov alebo sa zmení stupnica na štítku, členské štáty zodpovedajú za vedenie vzdelávacích a propagačných informačných kampaní zameraných na občanov s cieľom propagovať energetickú efektívnosť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224
Arne Gericke

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) Dodávatelia sú povinní uviesť energetické štítky na trh v súlade s príslušnými vykonávacími ustanoveniami v listinnej podobe a v počte vhodnom pre baliacu jednotku alebo v prípade potreby vytlačiť zodpovedajúci materiál vopred na obal, aby sa znížila byrokratická záťaž pri plnení požiadaviek, a to predovšetkým v prospech malých podnikov;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 225
Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Jeppe Kofod

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) Spotreba energie sa musí uvádzať za rok a za obdobie predpokladanej životnosti, ako aj za obdobie, ktoré je najvhodnejšie v prípade skupiny výrobkov, ako je cyklus;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 226
Neoklis Sylikiotis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9b) Databáza výrobkov podľa článku 8 a prílohy 1 by mala zahŕňať potreby rôznych zainteresovaných strán počas celého životného cyklu výrobkov sprístupňovaných na trhu Únie. V súlade s tým by mala poskytovať rôzne stupne ochrany informácií, ktoré obsahuje: na jednej strane by značná časť týchto informácií mala byť plne prístupná a s veľkým stupňom použiteľnosti pre verejnosť, na druhej strane by však prístup k osobitným dokumentom a transakciám mal byť vyhradený pre vnútroštátne orgány a Komisiu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 227
Kathleen Van Brempt, Dan Nica

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9b) V informačnom liste výrobku by dodávatelia mali, okrem energetickej účinnosti a absolútnej úrovne spotreby energie uvedenej na energetickom štítku, poskytovať dodatočné informácie o použitých surovinách, opraviteľnosti, dostupnosti náhradných dielov, možnostiach recyklácie, hlukových vlastnostiach a informácie týkajúce sa chemického obsahu, ako aj všetky ďalšie relevantné informácie pre obchodníkov a spotrebiteľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 228
Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10) Pokrok v oblasti digitálnych technológií umožňuje alternatívne spôsoby elektronického dodávania a vystavovania štítkov, napríklad na internete, ale aj na elektronických displejoch v obchodoch. S cieľom využiť takéto pokročilé možnosti by toto nariadenie malo umožňovať použiť elektronické štítky ako **náhradu alebo** doplnenie fyzického energetického štítka. V prípadoch, keď nie je jednoducho možné vystaviť energetický štítok, **ako pri určitých formách predaja na diaľku či v reklamách a technických propagačných materiáloch**, by potenciálnych zákazníkov bolo treba informovať aspoň o energetickej triede výrobku.

(10) Pokrok v oblasti digitálnych technológií umožňuje alternatívne spôsoby elektronického dodávania a vystavovania štítkov, napríklad na internete, ale aj na elektronických displejoch v obchodoch. S cieľom využiť takéto pokročilé možnosti by toto nariadenie malo umožňovať použiť elektronické štítky ako doplnenie fyzického energetického štítka. V prípadoch, keď nie je jednoducho možné vystaviť energetický štítok, **a to najmä v rozhlasovej reklame**, by potenciálnych zákazníkov bolo treba informovať aspoň o energetickej triede výrobku **a jeho spotrebe energie**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 229

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Pokrok v oblasti digitálnych technológií umožňuje alternatívne spôsoby elektronického dodávania a vystavovania štítkov, napríklad na internete, ale aj na elektronických displejoch v obchodoch. S cieľom využiť takéto pokročilé možnosti by toto nariadenie malo umožňovať použiť elektronické štítky ako náhradu alebo doplnenie fyzického energetického štítka. V prípadoch, keď nie je jednoducho možné vystaviť energetický štítok, ako pri určitých formách predaja na diaľku či v **reklamách a** technických propagačných materiáloch, by potenciálnych zákazníkov bolo treba informovať aspoň o energetickej triede výrobku.

Pozmeňujúci návrh

(10) Pokrok v oblasti digitálnych technológií umožňuje alternatívne spôsoby elektronického dodávania a vystavovania štítkov, napríklad na internete, ale aj na elektronických displejoch v obchodoch. S cieľom využiť takéto pokročilé možnosti by toto nariadenie malo umožňovať použiť elektronické štítky ako náhradu alebo doplnenie fyzického energetického štítka. V prípadoch, keď nie je jednoducho možné vystaviť energetický štítok, ako pri určitých formách predaja na diaľku či v technických propagačných materiáloch, by potenciálnych zákazníkov bolo treba informovať aspoň o energetickej triede výrobku. ***Technické propagačné materiály nezahŕňajú reklamy na veľkoplošných reklamných paneloch, v časopisoch a novinách, rozhlasovom alebo televíznom vysielaní a podobných elektronických formátoch.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 230

Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Pokrok v oblasti digitálnych technológií umožňuje alternatívne spôsoby elektronického dodávania a vystavovania

Pozmeňujúci návrh

(10) Pokrok v oblasti digitálnych technológií umožňuje alternatívne spôsoby elektronického dodávania a vystavovania

štítkov, napríklad na internete, ale aj na elektronických displejoch v obchodoch. S cieľom využiť takéto pokročilé možnosti by toto nariadenie malo umožňovať použiť elektronické štítky ako náhradu alebo doplnenie fyzického energetického štítka. V prípadoch, keď nie je jednoducho možné vystaviť energetický štítok, ako pri určitých formách predaja na diaľku či v reklamách a technických propagačných materiáloch, by potenciálnych zákazníkov bolo treba informovať aspoň o energetickej triede výrobku.

štítkov, napríklad na internete, ale aj na elektronických displejoch v obchodoch. S cieľom využiť takéto pokročilé možnosti by toto nariadenie malo umožňovať použiť elektronické štítky ako náhradu alebo doplnenie fyzického energetického štítka. V prípadoch, keď nie je jednoducho možné vystaviť energetický štítok, ako pri určitých formách predaja na diaľku či v reklamách a technických propagačných materiáloch, by potenciálnych zákazníkov bolo treba informovať aspoň o energetickej triede výrobku. ***Technické propagačné materiály nezahŕňajú reklamy na veľkoplošných reklamných paneloch, v časopisoch a novinách, rozhlasom alebo televíznom vysielaní a podobných elektronických formátoch.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 231

Philippe De Backer, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Pokrok v oblasti digitálnych technológií umožňuje alternatívne spôsoby elektronického dodávania a vystavovania štítkov, napríklad na internete, ale aj na elektronických displejoch v obchodoch. S cieľom využiť takéto pokročilé možnosti by toto nariadenie malo umožňovať použiť elektronické štítky ako náhradu alebo doplnenie fyzického energetického štítka. V prípadoch, keď nie je jednoducho možné vystaviť energetický štítok, ako pri určitých formách predaja na diaľku či v **reklamách a** technických propagačných materiáloch, by potenciálnych zákazníkov bolo treba informovať aspoň o energetickej triede výrobku.

Pozmeňujúci návrh

(10) Pokrok v oblasti digitálnych technológií umožňuje alternatívne spôsoby elektronického dodávania a vystavovania štítkov, napríklad na internete, ale aj na elektronických displejoch v obchodoch. S cieľom využiť takéto pokročilé možnosti by toto nariadenie malo umožňovať použiť elektronické štítky ako náhradu alebo doplnenie fyzického energetického štítka. V prípadoch, keď nie je jednoducho možné vystaviť energetický štítok, ako pri určitých formách predaja na diaľku či v technických propagačných materiáloch, by potenciálnych zákazníkov bolo treba informovať aspoň o energetickej triede výrobku.

Pozmeňujúci návrh 232**Neoklis Sylikiotis****Návrh nariadenia****Odôvodnenie 10***Text predložený Komisiou*

(10) Pokrok v oblasti digitálnych technológií umožňuje alternatívne spôsoby elektronického dodávania a vystavovania štítkov, napríklad na internete, ale aj na elektronických displejoch v obchodoch. S cieľom využiť takéto pokročilé možnosti by toto nariadenie malo umožňovať použiť elektronické štítky ako **náhradu alebo** doplnenie fyzického energetického štítka. V prípadoch, keď nie je jednoducho možné vystaviť energetický štítok, ako pri určitých formách predaja na diaľku či v reklamách a technických propagačných materiáloch, by potenciálnych zákazníkov bolo treba informovať aspoň o energetickej triede výrobku.

Pozmeňujúci návrh

(10) Pokrok v oblasti digitálnych technológií umožňuje alternatívne spôsoby elektronického dodávania a vystavovania štítkov, napríklad na internete, ale aj na elektronických displejoch v obchodoch. S cieľom využiť takéto pokročilé možnosti by toto nariadenie malo umožňovať použiť elektronické štítky ako doplnenie fyzického energetického štítka. V prípadoch, keď nie je jednoducho možné vystaviť energetický štítok, ako pri určitých formách predaja na diaľku či v reklamách a technických propagačných materiáloch, by potenciálnych zákazníkov bolo treba informovať aspoň o energetickej triede výrobku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 233**Kathleen Van Brempt****Návrh nariadenia****Odôvodnenie 10***Text predložený Komisiou*

(10) Pokrok v oblasti digitálnych technológií umožňuje alternatívne spôsoby elektronického dodávania a vystavovania štítkov, napríklad na internete, ale aj na elektronických displejoch v obchodoch. S cieľom využiť takéto pokročilé možnosti by toto nariadenie malo umožňovať použiť elektronické štítky ako **náhradu alebo**

Pozmeňujúci návrh

(10) Pokrok v oblasti digitálnych technológií umožňuje alternatívne spôsoby elektronického dodávania a vystavovania štítkov, napríklad na internete, ale aj na elektronických displejoch v obchodoch. S cieľom využiť takéto pokročilé možnosti by toto nariadenie malo umožňovať použiť elektronické štítky ako doplnenie

doplnenie fyzického energetického štítka. V prípadoch, keď nie je jednoducho možné vystaviť energetický štítok, ako pri určitých formách predaja na diaľku či v reklamách a technických propagačných materiáloch, by potenciálnych zákazníkov bolo treba informovať aspoň o energetickej triede výrobku.

fyzického energetického štítka. V prípadoch, keď nie je jednoducho možné vystaviť energetický štítok, ako pri určitých formách predaja na diaľku či v reklamách a technických propagačných materiáloch, by potenciálnych zákazníkov bolo treba informovať aspoň o energetickej triede výrobku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 234

Martina Werner, Jeppe Kofod, Miapetra Kumpula-Natri, Simona Bonafè, Clare Moody, Theresa Griffin

Návrh nariadenia Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Pokrok v oblasti digitálnych technológií umožňuje alternatívne spôsoby elektronického dodávania a vystavovania štítkov, napríklad na internete, ale aj na elektronických displejoch v obchodoch. S cieľom využiť takéto pokročilé možnosti by toto nariadenie malo umožňovať použiť elektronické štítky ako náhradu alebo doplnenie fyzického energetického štítka. V prípadoch, keď nie je jednoducho možné vystaviť energetický štítok, ako pri určitých formách predaja na diaľku či v reklamách a technických propagačných materiáloch, by potenciálnych zákazníkov bolo treba informovať aspoň o energetickej triede výrobku.

Pozmeňujúci návrh

(10) Pokrok v oblasti digitálnych technológií umožňuje alternatívne spôsoby elektronického dodávania a vystavovania štítkov, napríklad na internete, ale aj na elektronických displejoch v obchodoch. S cieľom využiť takéto pokročilé možnosti by toto nariadenie malo umožňovať použiť elektronické štítky ako náhradu alebo doplnenie fyzického energetického štítka. ***Týmto ustanovením nie je dotknutá povinnosť dodávateľ a vybaviť každú jednotku výrobku fyzickým štítkom pre obchodníka.*** V prípadoch, keď nie je jednoducho možné vystaviť energetický štítok, ako pri určitých formách predaja na diaľku či v reklamách a technických propagačných materiáloch, by potenciálnych zákazníkov bolo treba informovať aspoň o energetickej triede výrobku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 235

Kathleen Van Brempt, Dan Nica

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10a) V prípade výrobkov, ktoré sú zložené z niekoľkých podzostáv a komponentov a pri ktorých energetická trieda a informačný list výrobku závisia od kombinácie týchto komponentov, dodávatelia musia najrýchlejším a najvhodnejším spôsobom bezplatne poskytnúť obchodníkom správne štítky pred ich vystavením a obchodníkom a montážnikom v okamihu montáže alebo inštalácie na mieste používania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 236
Aldo Patriciello

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítku vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákaznikom umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítku. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, **vhodným** časovým rozpätím by bolo približne desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítku vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákaznikom umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítku. **Hoci**, pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, **žaducim** časovým rozpätím by bolo približne desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov, **k zmenám stupnice by malo dochádzať iba v prípade preukázanej nadmernej obsadenosti dvoch najvyšších tried**. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme

najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase;

zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. **Pred akoukoľvek zmenou stupnice by mala Komisia vykonať dôkladnú prípravnú štúdiu.** Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať **dostatočne nízke obsadenie dvoch najvyšších tried**, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase;

Or. en

Odôvodnenie

Frekvencia zmien stupnice by mala byť založená na dôkazoch a mala by zohľadňovať potreby špecifické pre výrobok. Pevný cyklus nebude spĺňať požiadavky meniaceho sa trhu. Akákoľvek zmena stupnice musí byť založená na vedeckých dôkazoch, pretože ide o prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku. Keby sa najvyššie triedy ponechali úplne prázdne, vyslalo by to zlý signál zákazníkom a mohlo by to mať nepriaznivý ekologický účinok, lebo by naznačovalo, že na trhu nie sú k dispozícii nijaké odporúčania hodné výrobky.

Pozmeňujúci návrh 237 Olle Ludvigsson

Návrh nariadenia Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítku vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkom umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítku. ***Pokiaľ ide o frekvenciu*** takýchto zmien stupnice, ***vhodným časovým rozpätím by bolo približne desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému***

Pozmeňujúci návrh

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítku vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkom umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítku. ***Frekvencia*** takýchto zmien stupnice by ***mala byť založená na potrebe vytvoriť silné stimuly pre výrobcov s cieľom zlepšovať energetickú efektívnosť,***

zaťažovaní výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať **najvyššie triedy označovania prázdne**, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase;

dlhodobo udržovať relevantnosť označovania pre spotrebiteľov a zabrániť nadmernému zaťažovaní výrobcov, **ak zmena stupnice ešte nie je potrebná na tieto účely**. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice **s cieľom pokryť približne desať rokov pokroku v oblasti energetickej účinnosti pre každú skupinu výrobkov** v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať **dostatok prázdnych najvyšších tried**, čo by podporovalo technologický pokrok v **priebehu predpokladaného časového rámca pre štítok** a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase.

Or. en

Odôvodnenie

Frekvencia zmien stupnice by mala vymedzená v súlade s potrebou zachovať stimuly pre priemysel a význam pre spotrebiteľov. Zmena stupnice by však mohla byť mäťúca pre spotrebiteľov a mohla by predstavovať záťaž pre priemysel, preto by štruktúra stupnice a počet prázdnych tried na začiatku jej uplatňovania mali byť stanovené podľa očakávaného vývoja v rámci skupiny výrobkov v priebehu nasledujúcich desiatich rokov.

Pozmeňujúci návrh 238

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera, Pascal Arimont

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítku vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich

Pozmeňujúci návrh

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítku vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich

najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkom umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítka. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo približne desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by **mal** mať **najvyššie triedy** označovania **prázdne**, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov **nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase**;

najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkom umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítka. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo približne desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by **mohol** mať **najvyššiu triedu** označovania **prázdnu**, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov **tým, že novo zavedený štítok bude svojím vzhľadom ľahko odlišiteľný od starého štítku**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 239 **Gunnar Hökmark**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 11**

Text predložený Komisiou

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítka vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkom umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítka. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo približne desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému

Pozmeňujúci návrh

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítka vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkom umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítka. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo približne desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému

zaťažovaní výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou **by mal** mať najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase;

zaťažovaní výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. **To, či bude** nový štítok so zmenenou stupnicou mať **jednu alebo dve** najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky, **sa musí stanoviť pre každú kategóriu výrobkov a s ohľadom na inovačný potenciál a aktuálny stav energetickej účinnosti.** Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase **s prihliadnutím na obmedzené zdroje malých podnikov.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 240
Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítka vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkovi umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítka. **Pokiaľ ide o frekvenciu** takýchto zmien stupnice, **vhodným časovým rozpätím by bolo približne desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo** nadmernému zaťažovaní výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme

Pozmeňujúci návrh

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítka vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkovi umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítka. **Frekvencia** takýchto zmien stupnice by **mala zohľadňovať potrebu zabrániť** nadmernému zaťažovaní výrobcov a **k zmenám stupnice by malo dochádzať iba v prípade preukázanej nadmernej obsadenosti najvyšších energetických tried.** Týmto nariadením by sa preto mali

zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase;

stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 241

Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Patrizia Toia, Flavio Zanonato, Miapetra Kumpula-Natri

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítka vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkovi umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítka. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo **približne** desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou **by mal** mať najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na

Pozmeňujúci návrh

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítka vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkovi umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítka. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. **V závislosti od príslušnej skupiny výrobkov a na základe dôkladného posúdenia súčasných a budúcich technických riešení a inovačného potenciálu** by nový štítok so zmenenou stupnicou **mohol** mať najvyššie

štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase;

triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítok by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 242

Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítku vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkom umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítku. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo **približne** desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal **mať najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo** technologický pokrok a **umožňovalo** navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítok by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase;

Pozmeňujúci návrh

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítku vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkom umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítku. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo **nanajvýš** desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov, **pričom by tieto zmeny mali odzrkadľovať rôzne úrovne energetickej účinnosti v súlade s technologickým rozvojom každej skupiny výrobkov počas celého distribučného cyklu**. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal **podporovať** technologický pokrok a **umožňovať** navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítok by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov

nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase.

Or. it

Pozmeňujúci návrh 243
Paul Rübige

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítku vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkovi umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítku. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo približne desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov **nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase;**

Pozmeňujúci návrh

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítku vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkovi umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítku. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo približne desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov **uvedením dátumu výroby štítku na novo zavedenom štítku a tým, že novo zavedený štítok bude svojím vzhľadom zreteľne odlišiteľný od starého štítku.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 244
Martina Werner, Jeppe Kofod, Eugen Freund

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítka vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkom umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciacia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítka. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo **približne** desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom **čase**;

Pozmeňujúci návrh

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítka vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkom umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciacia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítka. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo **najviac** desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať **dve** najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov **pomocou vhodných informačných kampaní pre spotrebiteľov a** nahradením všetkých **vystavených** energetických štítkov v krátkom **časovom horizonte 3 týždňov**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 245
Esther de Lange

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítku vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkovi umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítku. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo približne desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase;

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie energetického štítku vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkovi umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítku. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo približne desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom čase.
Okrem toho sa musí na nových štítkoch počas prechodného obdobia jasne uvádzať, že sa zaviedla ich nová verzia, aby bol spotrebiteľom jasný dôvod odlišnej klasifikácie spotrebičov.

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 246

Philippe De Backer, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie

(11) Výrobcovia reagujú na zavedenie

energetického štítka vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkom umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítka. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo približne desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom *čase*;

energetického štítka vytváraním čoraz účinnejších výrobkov. Tento technický vývoj vedie k vzniku výrobkov patriacich najmä do najvyšších tried energetického označovania. Aby sa zákazníkom umožnilo náležité porovnanie, môže byť potrebná ďalšia diferenciácia výrobkov, ktorá vedie k nutnosti zmeniť stupnicu štítka. Pokiaľ ide o frekvenciu takýchto zmien stupnice, vhodným časovým rozpätím by bolo približne desať rokov, vzhľadom na potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu výrobcov **a obchodníkov**. Týmto nariadením by sa preto mali stanoviť podrobné podmienky zmien stupnice v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty pre dodávateľov a obchodníkov. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať najvyššie triedy označovania prázdne, čo by podporovalo technologický pokrok a umožňovalo navrhovať a uznávať čoraz účinnejšie výrobky. Po zmene stupnice na štítku by sa malo predísť zmäteniu spotrebiteľov nahradením všetkých energetických štítkov v krátkom **a uskutočniteľnom časovom rámci**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 247

Philippe De Backer, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen, Carolina Punset

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) Frekvencia takýchto zmien stupnice by mala byť určená percentom predaných výrobkov, ktoré patria do najvyššej triedy a mala by zohľadňovať potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu dodávateľov a obchodníkov, ako aj rýchlosť technologického pokroku. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať dve najvyššie triedy označovania prázdne,

čo by podporovalo technologický pokrok. Vo výnimočných prípadoch, keď sa očakáva, že technológie sa budú vyvíjať pomalšie, nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať iba jednu najvyššiu triedu označovania prázdnu, aby sa zohľadnil čas potrebný na obsadenie najvyššej triedy.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 248

Ashley Fox, Hans-Olaf Henkel, Anneleen Van Bossuyt

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) Frekvencia takýchto zmien stupnice by mala byť určená percentom predaných výrobkov, ktoré patria do najvyššej triedy a mala by zohľadňovať potrebu, aby sa zabránilo nadmernému zaťažovaniu dodávateľov a obchodníkov, ako aj rýchlosť technologického pokroku. Nový štítok so zmenenou stupnicou by mal mať najvyššiu triedu označovania prázdnu, čo by podporovalo technologický pokrok, poskytlo regulačnú stabilitu a obmedzilo frekvenciu zmien stupnice. Vo výnimočných prípadoch, keď sa očakáva, že technológie sa budú vyvíjať rýchlejšie, požiadavky by mali byť stanovené tak, aby v čase zavedenia štítku nijaké výrobky nepatrili do dvoch najvyšších tried.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 249

Barbara Kappel

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12) V prípade štítku so zmenenou stupnicou by dodávatelia mali počas určitého obdobia obchodníkom poskytovať staré aj zmenené štítky. K nahradeniu existujúcich štítkov na vystavených výrobkoch vrátane na internete štítkami so zmenenou stupnicou by malo dôjsť čo najrýchlejšie po nahradení špecifikovanom v delegovanom akte o štítkoch so zmenenou stupnicou. Obchodníci by nemali vystavovať štítky so zmenenou stupnicou pred dňom nahradenia.

vypúšťa sa

Or. de

**Pozmeňujúci návrh 250
Paul Rübig**

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 12**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12) V prípade štítku so zmenenou stupnicou by dodávatelia mali počas určitého obdobia obchodníkom poskytovať staré aj zmenené štítky. K nahradeniu existujúcich štítkov na vystavených výrobkoch vrátane na internete štítkami so zmenenou stupnicou by malo dôjsť čo najrýchlejšie po nahradení špecifikovanom v delegovanom akte o štítkoch so zmenenou stupnicou. Obchodníci by nemali vystavovať štítky so zmenenou stupnicou pred dňom nahradenia.

vypúšťa sa

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 251
Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz**

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12) V prípade štítku so zmenenou stupnicou by dodávatelia mali počas určitého obdobia obchodníkom poskytovať staré aj zmenené štítky. K nahradeniu existujúcich štítkov na vystavených výrobkoch vrátane na internete štítkami so zmenenou stupnicou by malo dôjsť čo najrýchlejšie po nahradení špecifikovanom v delegovanom akte o štítkoch so zmenenou stupnicou. Obchodníci by nemali vystavovať štítky so zmenenou stupnicou pred dňom nahradenia.

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 252

Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Carlos Zorrinho

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12) V prípade štítku so zmenenou stupnicou by dodávatelia mali počas určitého obdobia obchodníkom poskytovať staré aj zmenené štítky. K nahradeniu existujúcich štítkov na vystavených výrobkoch vrátane na internete štítkami so zmenenou stupnicou by malo dôjsť čo najrýchlejšie po nahradení špecifikovanom v delegovanom akte o štítkoch so zmenenou stupnicou. Obchodníci by nemali vystavovať štítky so zmenenou stupnicou pred dňom nahradenia.

(12) V prípade štítku so zmenenou stupnicou by dodávatelia mali v období 3 mesiacov pred dátumom nahradenia starého štítku obchodníkom poskytovať staré aj zmenené štítky. K nahradeniu existujúcich štítkov na vystavených výrobkoch vrátane na internete štítkami so zmenenou stupnicou by malo dôjsť čo najrýchlejšie po nahradení špecifikovanom v delegovanom akte o štítkoch so zmenenou stupnicou a nemalo by to trvať dlhšie ako 3 týždne. Obchodníci by nemali vystavovať štítky so zmenenou stupnicou pred dňom nahradenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 253

Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Carolina Punset

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) V prípade štítku so zmenenou stupnicou by dodávatelia mali počas určitého obdobia obchodníkom poskytovať staré aj zmenené štítky. K nahradeniu existujúcich štítkov na vystavených výrobkoch vrátane na internete štítkami so zmenenou stupnicou by malo dôjsť čo najrýchlejšie po nahradení špecifikovanom v delegovanom akte o štítkoch so zmenenou stupnicou. Obchodníci by nemali vystavovať štítky so zmenenou stupnicou pred dňom nahradenia.

Pozmeňujúci návrh

(12) V prípade štítku so zmenenou stupnicou by dodávatelia mali počas určitého obdobia obchodníkom poskytovať staré aj zmenené štítky. ***Vzhľadom na rôzne zásoby a obdobia skladovateľnosti rôznych skupín výrobkov je vhodné, aby bolo toto obdobie stanovené prostredníctvom delegovaného aktu.*** K nahradeniu existujúcich štítkov na vystavených výrobkoch vrátane na internete štítkami so zmenenou stupnicou by malo dôjsť čo najrýchlejšie po nahradení špecifikovanom v delegovanom akte o štítkoch so zmenenou stupnicou. Obchodníci by nemali vystavovať štítky so zmenenou stupnicou pred dňom nahradenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 254

Patrizia Toia

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12a) Voľba grafického návrhu štítku má väčší význam pri ovplyvňovaní správania pokiaľ ide o výrobky, v prípade ktorých energetická účinnosť nemá pre spotrebiteľa kľúčový význam pri výbere výrobku. Takže poskytovanie predbežných informácií môže zlepšiť pochopenie stupnice energetickej účinnosti zo strany

spotrebiteľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 255

Philippe De Backer, Fredrick Federley, Cora van Nieuwenhuizen, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12a) Aby sa pri zmene označovania zohľadnilo zaťaženie obchodníkov, obchodníci budú mať možnosť použiť jeden jasne viditeľný štítok so zmenenou stupnicou pre skupinu rovnakých výrobkov. To by platilo v prípadoch, keď je štítok vytlačený na obale, napríklad v prípade žiaroviek, alebo ak sú výrobky vystavené spoločne vo veľkom množstve;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 256

Neoklis Sylikiotis

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12a) Revízia štítkov by sa mohla okamžite realizovať v prípade tých skupín výrobkov, v prípade ktorých systém štítkov vypracovaný podľa smernice 2010/30/ES viedol ku koncentrácii väčšiny modelov výrobkov v najvyšších triedach energetickej účinnosti, aby ich bolo možné prispôbiť požiadavkám tohto nariadenia a aby sa zákazníkom poskytli primerané informácie o označovaní.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 257

Philippe De Backer, Fredrick Federley, Pavel Telička, Carolina Punset, Kaja Kallas

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Je potrebné stanoviť jasné a primerané rozdelenie povinností zodpovedajúce úlohe každého subjektu v rámci dodávateľského a distribučného procesu. Hospodárske subjekty by mali zodpovedať za súlad s požiadavkami s prihliadnutím na ich úlohu v dodávateľskom reťazci a mali by prijať primerané opatrenia na zabezpečenie toho, aby na trhu sprístupňovali iba výrobky, ktoré sú v zhode s týmto nariadením a jeho delegovanými aktmi.

Pozmeňujúci návrh

(13) Je potrebné stanoviť jasné a primerané rozdelenie povinností zodpovedajúce úlohe každého subjektu v rámci dodávateľského a distribučného procesu. Hospodárske subjekty by mali zodpovedať za súlad s požiadavkami s prihliadnutím na ich úlohu v dodávateľskom reťazci a mali by prijať primerané opatrenia na zabezpečenie toho, aby na trhu sprístupňovali iba výrobky, ktoré sú v zhode s týmto nariadením a jeho delegovanými aktmi. ***Na zabezpečenie právnej istoty je potrebné objasniť, že platformy online predaja, ktoré pôsobia ako technický kanál pre výrobky ponúkané obchodníkmi, sa nesmú považovať za dodávateľov alebo obchodníkov v zmysle článkov 2 a 3 tohto nariadenia, a teda nenesú zodpovednosť za zabezpečenie dodržiavania povinností zo strany používateľov podľa tohto nariadenia.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258

Neoklis Sylikiotis

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) S cieľom zachovať dôveryhodnosť energetického štítku v očiach spotrebiteľov by nemalo byť v prípade energeticky významných výrobkov povolené používanie iných štítkov, ktoré

Pozmeňujúci návrh

(14) S cieľom zachovať dôveryhodnosť energetického štítku v očiach spotrebiteľov by nemalo byť v prípade energeticky významných výrobkov povolené používanie iných štítkov, ktoré

napodobňujú energetický štítok. V súvislosti so spotrebou energie by nemali byť povolené ani nijaké dodatočné štítky, značky, symboly ani nápisy, ktoré by mohli spotrebiteľov uvádzať do omylu alebo miasť.

napodobňujú energetický štítok. V súvislosti so spotrebou energie **alebo inými vlastnosťami zahrnutými do príslušných delegovaných aktov** by nemali byť povolené ani nijaké dodatočné štítky, značky, symboly ani nápisy, ktoré **sú podobné štítku energetickej účinnosti a ktoré** by mohli spotrebiteľov uvádzať do omylu alebo miasť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 259
Patrizia Toia

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) S cieľom zachovať dôveryhodnosť energetického štítku v očiach spotrebiteľov by nemalo byť v prípade energeticky významných výrobkov povolené používanie iných štítkov, ktoré napodobňujú energetický štítok. V súvislosti so spotrebou energie by nemali byť povolené ani nijaké dodatočné štítky, značky, symboly ani nápisy, ktoré by mohli spotrebiteľov uvádzať do omylu alebo miasť.

Pozmeňujúci návrh

(14) S cieľom zachovať dôveryhodnosť energetického štítku v očiach spotrebiteľov by nemalo byť v prípade energeticky významných výrobkov povolené používanie iných štítkov, ktoré napodobňujú energetický štítok. V súvislosti so spotrebou energie by nemali byť povolené ani nijaké dodatočné štítky, značky, symboly ani nápisy, ktoré by mohli spotrebiteľov uvádzať do omylu alebo miasť. ***Komisia by tiež mala v záujme spotrebiteľov podporovať rozsiahle informačné kampane o zmenách stupnice na štítkoch v členských štátoch.***

Or. it

Pozmeňujúci návrh 260
Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Simona Bonafè, Clare Moody, Theresa Griffin

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) S cieľom zachovať dôveryhodnosť energetického štítku v očiach spotrebiteľov by nemalo byť v prípade energeticky významných výrobkov povolené používanie iných štítkov, ktoré napodobňujú energetický štítok. V súvislosti so spotrebou energie by nemali byť povolené ani nijaké dodatočné štítky, značky, symboly ani nápisy, ktoré by mohli spotrebiteľov uvádzať do omylu alebo miasť.

Pozmeňujúci návrh

(14) S cieľom zachovať dôveryhodnosť energetického štítku v očiach spotrebiteľov by nemalo byť v prípade energeticky významných výrobkov povolené používanie iných štítkov, ktoré napodobňujú energetický štítok, ***a to aj pokiaľ ide o štítky v rámci vnútroštátneho systému.*** V súvislosti so spotrebou energie by nemali byť povolené ani nijaké dodatočné štítky, značky, symboly ani nápisy, ktoré by mohli spotrebiteľov uvádzať do omylu alebo miasť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261

Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Clare Moody, Theresa Griffin

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) S cieľom zabezpečiť právnu istotu je potrebné objasniť, že na energeticky významné výrobky sa uplatňujú pravidlá týkajúce sa dohľadu nad trhom Únie a kontroly výrobkov vstupujúcich na trh Únie stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008¹⁹. Vzhľadom na zásadu voľného pohybu tovaru je nevyhnutné, aby orgány dohľadu nad trhom v členských štátoch navzájom účinne spolupracovali. ***Takáto spolupráca na energetickom označovaní by sa mala posilniť prostredníctvom podpory zo strany Komisie.***

Pozmeňujúci návrh

(15) S cieľom zabezpečiť právnu istotu je potrebné objasniť, že na energeticky významné výrobky sa uplatňujú pravidlá týkajúce sa dohľadu nad trhom Únie a kontroly výrobkov vstupujúcich na trh Únie stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008²¹. Vzhľadom na zásadu voľného pohybu tovaru je nevyhnutné, aby orgány dohľadu nad trhom v členských štátoch navzájom účinne spolupracovali. ***Skupina odborníkov v oblasti ekodizajnu a pracovná skupina pre administratívnu spoluprácu v oblasti energetického označovania (ADCO) sa osvedčili ako vhodný rámec pre spoluprácu orgánov dohľadu nad trhom a Komisia by preto mala posilniť ich úlohu.***

¹⁹ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30.

²¹ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30.

Pozmeňujúci návrh 262

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michal Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia**Odôvodnenie 15***Text predložený Komisiou*

(15) S cieľom zabezpečiť právnu istotu je potrebné objasniť, že na energeticky významné výrobky sa uplatňujú pravidlá týkajúce sa dohľadu nad trhom Únie a kontroly výrobkov vstupujúcich na trh Únie stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008¹⁹. Vzhľadom na zásadu voľného pohybu tovaru je nevyhnutné, aby orgány dohľadu nad trhom v členských štátoch navzájom účinne spolupracovali. Takáto spolupráca na energetickom označovaní by sa mala posilniť prostredníctvom podpory zo strany Komisie.

¹⁹ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30.

Pozmeňujúci návrh

(15) S cieľom zabezpečiť právnu istotu je potrebné objasniť, že na energeticky významné výrobky sa uplatňujú pravidlá týkajúce sa dohľadu nad trhom Únie a kontroly výrobkov vstupujúcich na trh Únie stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008¹⁹. Vzhľadom na zásadu voľného pohybu tovaru je nevyhnutné, aby orgány dohľadu nad trhom v členských štátoch navzájom účinne spolupracovali. Takáto spolupráca na energetickom označovaní, ***najmä v rámci pracovnej skupiny pre administratívnu spoluprácu v oblasti energetického označovania (ADCO)***, by sa mala posilniť prostredníctvom podpory zo strany Komisie.

¹⁹ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30.

Pozmeňujúci návrh 263

Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano

Návrh nariadenia**Odôvodnenie 15***Text predložený Komisiou*

(15) S cieľom zabezpečiť právnu istotu je potrebné objasniť, že na energeticky

Pozmeňujúci návrh

(15) S cieľom zabezpečiť právnu istotu je potrebné objasniť, že na energeticky

významné výrobky sa uplatňujú pravidlá týkajúce sa dohľadu nad trhom Únie a kontroly výrobkov vstupujúcich na trh Únie stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008¹⁹. Vzhľadom na zásadu voľného pohybu tovaru je nevyhnutné, aby orgány dohľadu nad trhom v členských štátoch navzájom účinne spolupracovali. Takáto spolupráca na energetickom označovaní by sa mala posilniť prostredníctvom podpory zo strany Komisie.

¹⁹ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30.

významné výrobky sa uplatňujú pravidlá týkajúce sa dohľadu nad trhom Únie a kontroly výrobkov vstupujúcich na trh Únie stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008¹⁹. Vzhľadom na zásadu voľného pohybu tovaru je nevyhnutné, aby orgány dohľadu nad trhom v členských štátoch navzájom účinne spolupracovali **prostredníctvom prebiehajúcich výmen informácií, najmä pokiaľ ide o výsledky posudzovania zhody určitých výrobkov a ich uvádzanie na trh alebo stiahnutie z trhu**. Takáto spolupráca na energetickom označovaní by sa mala posilniť prostredníctvom podpory zo strany Komisie.

¹⁹ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30.

Or. it

Pozmeňujúci návrh 264

Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) S cieľom zabezpečiť právnu istotu je potrebné objasniť, že na energeticky významné výrobky sa uplatňujú pravidlá týkajúce sa dohľadu nad trhom Únie a kontroly výrobkov vstupujúcich na trh Únie stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008¹⁹. Vzhľadom na zásadu voľného pohybu tovaru je nevyhnutné, aby orgány dohľadu nad trhom v členských štátoch navzájom účinne spolupracovali. Takáto spolupráca na energetickom označovaní by sa mala posilniť prostredníctvom podpory zo strany Komisie.

Pozmeňujúci návrh

(15) S cieľom zabezpečiť právnu istotu je potrebné objasniť, že na energeticky významné výrobky sa uplatňujú pravidlá týkajúce sa dohľadu nad trhom Únie a kontroly výrobkov vstupujúcich na trh Únie stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008¹⁹. Vzhľadom na zásadu voľného pohybu tovaru je nevyhnutné, aby orgány dohľadu nad trhom v členských štátoch navzájom účinne spolupracovali. Takáto spolupráca na energetickom označovaní by sa mala posilniť prostredníctvom podpory **skupiny odborníkov v oblasti ekodizajnu a pracovnej skupiny pre administratívnu spoluprácu v oblasti energetického označovania (ADCO)** zo strany Komisie.

Pozmeňujúci návrh 265

Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Kaja Kallas, Angelika Mlinar

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) S cieľom zabezpečiť právnu istotu je potrebné objasniť, že na energeticky významné výrobky sa uplatňujú pravidlá týkajúce sa dohľadu nad trhom Únie a kontroly výrobkov vstupujúcich na trh Únie stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008¹⁹. Vzhľadom na zásadu voľného pohybu tovaru je nevyhnutné, aby orgány dohľadu nad trhom v členských štátoch navzájom účinne spolupracovali. Takáto spolupráca na energetickom označovaní by sa mala posilniť prostredníctvom podpory zo strany Komisie.

¹⁹ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30.

Pozmeňujúci návrh

(15) S cieľom zabezpečiť právnu istotu je potrebné objasniť, že na energeticky významné výrobky sa uplatňujú pravidlá týkajúce sa dohľadu nad trhom Únie a kontroly výrobkov vstupujúcich na trh Únie stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008¹⁹. Vzhľadom na zásadu voľného pohybu tovaru je nevyhnutné, aby orgány dohľadu nad trhom v členských štátoch navzájom účinne spolupracovali. Takáto spolupráca na energetickom označovaní by sa mala posilniť prostredníctvom podpory **a stimulov** zo strany Komisie.

¹⁹ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30.

Pozmeňujúci návrh 266

Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(15a) Orgány dohľadu nad trhom by si mali vymieňať výsledky svojich skúšok.

Tie orgány, ktoré doteraz oznamovali iným členským štátom a Komisii len porušenia predpisov, by mali tiež oznamovať aj skutočnosť, že výsledok skúšky nepreukázal porušenie predpisov. Tým by sa zabránilo zbytočným dvojitým skúškam a výsledkom by malo byť efektívnejšie využívanie obmedzených zdrojov. Napokon by sa mal zriadiť Európsky orgán pre dohľad nad trhom s cieľom optimalizovať dohľad nad trhom nákladovo efektívnym spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 267
Paul Rübig

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkom informácie a umožniť obchodníkom využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 268
Barbara Kappel

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkom informácie a umožniť obchodníkom využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

vypúšťa sa

Or. de

Pozmeňujúci návrh 269

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkom informácie a umožniť obchodníkom využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k

vypúšťa sa

informáciám v databáze.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 270

Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Carolina Punset

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) *V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne sprístupnené s cieľom poskytovať zákazníkom informácie a umožniť obchodníkom využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.*

Pozmeňujúci návrh

(16) *Komisia zriadi verejne prístupnú databázu s určitým okruhom voľne dostupných informácií. Budú to otvorené údaje, aby vývojári aplikácií, ako aj iné nástroje na porovnávanie mali možnosť využívať tieto informácie.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 271

Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Edouard Martin, Eugen Freund

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) *V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali*

Pozmeňujúci návrh

(16) *V záujme vytvorenia účinného nástroja na prebudenie záujmu spotrebiteľov o energetické štítky, uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov*

vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. **Tieto informácie by mali** byť verejne prístupné s cieľom poskytnúť zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. **Orgány** dohľadu nad trhom **by mali mať prístup k informáciám v databáze.**

pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. **Názov alebo ochranná známka dodávateľa identifikačný kód modelu vrátane všetkých ekvivalentných modelov, štítkov, označenie tried(y) a ďalšie parametre na štítku a informácie o výrobku musia** byť verejne prístupné **vo verejnom rozhraní databázy výrobkov** s cieľom poskytnúť zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. **Dodávateľ musí v rozhraní pre zabezpečenie súladu, a to vo vzťahu k orgánom dohľadu nad trhom, ako aj k Európskej komisii sprístupniť ďalšiu technickú dokumentáciu relevantnú z hľadiska energetickej účinnosti výrobku vrátane protokolov o skúškach alebo obdobných technických dôkazov zabezpečujúcich súlad so všetkými požiadavkami delegovaného aktu, ktorých splnenie sa musí posúdiť, meno a adresu dodávateľa a kontaktné údaje zástupcu dodávateľa.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 272 **Olle Ludvigsson**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 16**

Text predložený Komisiou

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by

Pozmeňujúci návrh

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. **Ak sú niektoré**

mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

technické informácie natoľko citlivé, že nie je vhodné zahrnúť ich do kategórie technickej dokumentácie, ako je podrobne opísaná v príslušných vykonávacích aktoch, orgány dohľadu nad trhom by si mali zachovať právomoc prístupu k týmto informáciám v prípade potreby v súlade s povinnosťou spolupráce s dodávateľmi. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 273 **Aldo Patriciello**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 16**

Text predložený Komisiou

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade *svojho* výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

Pozmeňujúci návrh

(16) *Bez toho, aby tým boli dotknuté povinnosti členských štátov v oblasti dohľadu nad trhom*, v záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať *požadované* informácie o súlade výrobku elektronicky *alebo v papierovej podobe* do databázy vytvorenej *a spravovanej* Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

Or. en

Odôvodnenie

Databáza je iba technickým nástrojom; nemôže nahradiť povinnosti v oblasti dohľadu nad trhom. Vytváranie informačných listov výrobku a nahrávanie alebo vkladanie súborov údajov môže predstavovať značnú administratívnu záťaž, a to najmä pre malé a stredné podniky. Predloženie tradičných formátov Komisii by malo byť z právneho hľadiska realizovateľné za predpokladu, že informácie budú úplné a štandardizované a dodávateľ bude niesť zodpovednosť za informácie v databáze.

Pozmeňujúci návrh 274

José Blanco López, Patrizia Toia

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

Pozmeňujúci návrh

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze ***a potrebujú si overiť správnosť a úplnosť zaznamenaných údajov. Opomenutie registrácie výrobku v databáze môže byť považované za možnú konkurenčnú výhodu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275

Flavio Zanonato

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

Pozmeňujúci návrh

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov **bez toho, aby bola dotknutá povinnosť dodávateľov poskytnúť fyzické štítky maloobchodníkom.** Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 276

Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

Pozmeňujúci návrh

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov, **pričom dodávatelia by mali mať povinnosť poskytnúť im štítky rýchlo a bezplatne.** Orgány dohľadu nad trhom by

mali mať prístup k informáciám v databáze.

Or. it

Pozmeňujúci návrh 277
Liisa Jaakonsaari

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne sprístupnené s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkom využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

Pozmeňujúci návrh

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne sprístupnené s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkom využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. ***Databáza môže tiež pomôcť spotrebiteľom kupujúcim použité výrobky robiť informované rozhodnutia.*** Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278
Miapetra Kumpula-Natri

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre

Pozmeňujúci návrh

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre

špecifické výrobky by dodávateľia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

špecifické výrobky by dodávateľia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze. ***Databáza by mala disponovať silnou ochranou údajov.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 279 **Esther de Lange**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 16**

Text predložený Komisiou

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov **a** informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávateľia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

Pozmeňujúci návrh

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov, informačných listov určených pre špecifické výrobky **a digitálnych informácií o výrobku** by dodávateľia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkovi informácie a umožniť obchodníkovi využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 280 **Michèle Rivasi** v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkom informácie a umožniť obchodníkom využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

Pozmeňujúci návrh

(16) V záujme uľahčenia monitorovania súladu a poskytovania aktuálnych trhových údajov pre regulačný proces revízie štítkov a informačných listov určených pre špecifické výrobky by dodávatelia mali vkladať informácie o súlade svojho výrobku elektronicky do databázy vytvorenej **a spravovanej** Komisiou. Tieto informácie by mali byť verejne prístupné s cieľom poskytovať zákazníkom informácie a umožniť obchodníkom využitie alternatívnych spôsobov na získanie štítkov. Orgány dohľadu nad trhom by mali mať prístup k informáciám v databáze.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281
Kathleen Van Brempt, Dan Nica

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16a) Orgány dohľadu nad trhom musia kontrolovať správnosť a úplnosť databázy, aby sa zabránilo nedodržiavaniu povinností zo strany dodávateľov. Mali by sa vykonávať primerané a dostatočné skúšky s cieľom preveriť, či je deklarovaný výkon správny a či sú všetky výrobky na trhu registrované v databáze.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 282
Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Carolina Punset

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16a) Komisia tiež zriadi a bude spravovať internetový portál, ktorý bude poskytovať orgánom dohľadu nad trhom prístup k podrobným informáciám o výrobku na serveroch výrobcov. Komisia a orgány dohľadu nad trhom budú mať veľmi cieleň a úzko vymedzený prístup na účely špecifických dotazov a nebudú mať možnosť používať otvorené vyhľadávanie na týchto serveroch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 283

Patrizia Toia, José Blanco López, Simona Bonafè, Massimo Paolucci, Renata Briano, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Elena Gentile

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16a) Aby sa zabezpečila spravodlivá hospodárska súťaž v Európskej únii, orgány dohľadu nad trhom musia monitorovať súlad aj prostredníctvom skúšok výrobkov na overenie správnosti deklarováných údajov o výkonnosti výrobkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 284

Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Patrizia Toia, Simona Bonafè, José Blanco López, Eugen Freund, Olle Ludvigsson, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 a (nové)

(16a) Z verejného rozhrania databázy by sa mal vyvinúť užitočný nástroj, ktorý umožní spotrebiteľom ľahko nájsť a porovnať vybrané informácie o akomkoľvek energeticky významnom výrobku, ktoré im umožnia identifikovať a vybrať energeticky najúčinnšie výrobky. Malo by byť možné vyhľadávať dostupné informácie, stiahnuť ich a malo by sa umožniť jednoduché filtrovanie podľa oddelených premenných. Tieto údaje by mali byť dostupné prostredníctvom otvorených noriem na používanie vývojármi aplikácií tretích strán, ktorí by mohli prispieť k zlepšeniu stránok na porovnávanie výrobkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 285

Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Edouard Martin, Eugen Freund, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) S cieľom podporovať energetickú účinnosť, zmierňovanie zmeny klímy a ochranu životného prostredia by členské štáty mali mať možnosť vytvárať stimuly podporujúce využívanie energeticky účinných výrobkov. Členské štáty môžu samy rozhodnúť o povahe týchto stimulov. Tieto stimuly by mali byť v súlade s pravidlami štátnej pomoci Únie a nemali by predstavovať neodôvodnené prekážky na trhu. Týmto nariadením nie je dotknutý výsledok žiadnych budúcich konaní týkajúcich sa štátnej pomoci, ktoré možno uskutočniť v súlade s článkami 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v súvislosti s takýmito stimulmi.

Pozmeňujúci návrh

(18) S cieľom podporovať energetickú účinnosť, zmierňovanie zmeny klímy a ochranu životného prostredia by členské štáty mali mať možnosť vytvárať stimuly podporujúce využívanie energeticky účinných výrobkov. Členské štáty môžu samy rozhodnúť o povahe týchto stimulov **za predpokladu, že sú prístupné a do značnej miery zamerané na domácnosti s nízkymi príjmami, čím prispievajú k zmierneniu energetickej chudoby.** Tieto stimuly by mali byť v súlade s pravidlami štátnej pomoci Únie a nemali by predstavovať neodôvodnené prekážky na trhu. Týmto nariadením nie je dotknutý výsledok žiadnych budúcich konaní

týkajúcich sa štátnej pomoci, ktoré možno uskutočniť v súlade s článkami 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v súvislosti s takýmito stimulmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286
Liisa Jaakonsaari

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) S cieľom podporovať energetickú účinnosť, zmierňovanie zmeny klímy a ochranu životného prostredia by členské štáty mali mať možnosť vytvárať stimuly podporujúce využívanie energeticky účinných výrobkov. Členské štáty môžu samy rozhodnúť o povahe týchto stimulov. Tieto stimuly by mali byť v súlade s pravidlami štátnej pomoci Únie a nemali by predstavovať neodôvodnené prekážky na trhu. Týmto nariadením nie je dotknutý výsledok žiadnych budúcich konaní týkajúcich sa štátnej pomoci, ktoré možno uskutočniť v súlade s článkami 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v súvislosti s takýmito stimulmi.

Pozmeňujúci návrh

(18) S cieľom podporovať energetickú účinnosť, zmierňovanie zmeny klímy a ochranu životného prostredia by členské štáty mali mať možnosť vytvárať stimuly podporujúce využívanie energeticky účinných výrobkov. Členské štáty môžu samy rozhodnúť o povahe týchto stimulov, **ale mohli by zväziť zavedenie stimulov na riešenie energetickej chudoby pre domácnosti s nižšími príjmami**. Tieto stimuly by mali byť v súlade s pravidlami štátnej pomoci Únie a nemali by predstavovať neodôvodnené prekážky na trhu. Týmto nariadením nie je dotknutý výsledok žiadnych budúcich konaní týkajúcich sa štátnej pomoci, ktoré možno uskutočniť v súlade s článkami 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v súvislosti s takýmito stimulmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 287
Neoklis Sylikiotis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

(19) Energetická spotreba a ďalšie informácie týkajúce sa výrobkov, na ktoré sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov podľa tohto nariadenia, by sa mali merať pomocou spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania výpočtu. **V záujme fungovania vnútorného trhu je mať normy, ktoré boli harmonizované na úrovni Únie.** Pri absencii uverejnených noriem v čase uplatňovania požiadaviek týkajúcich sa špecifických výrobkov by Komisia mala uverejňovať v Úradnom vestníku Európskej únie prechodné metódy merania a výpočtu vo vzťahu k požiadavkám týkajúcim sa špecifických výrobkov. Po uverejnení odkazu na takúto normu v Úradnom vestníku Európskej únie by mal súlad s danou normou predstavovať predpoklad zhody s metódami merania pre tie požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov, ktoré boli prijaté na základe tohto nariadenia.

(19) Energetická spotreba a ďalšie informácie týkajúce sa výrobkov, na ktoré sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov podľa tohto nariadenia, by sa mali merať pomocou spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania a výpočtu. **Tieto metódy by sa mali čo najviac približovať k reálnym podmienkam, aby spotrebiteľia mohli spájať informácie uvádzané na štítkoch a dôverovať im.** Pri absencii uverejnených noriem v čase uplatňovania požiadaviek týkajúcich sa špecifických výrobkov by Komisia mala uverejňovať v Úradnom vestníku Európskej únie prechodné metódy merania a výpočtu vo vzťahu k požiadavkám týkajúcim sa špecifických výrobkov. Po uverejnení odkazu na takúto normu v Úradnom vestníku Európskej únie by mal súlad s danou normou predstavovať predpoklad zhody s metódami merania pre tie požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov, ktoré boli prijaté na základe tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 288

Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19

(19) **Energetická** spotreba a ďalšie informácie týkajúce sa výrobkov, na ktoré sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov podľa tohto nariadenia, by sa mali merať pomocou spoľahlivých, presných a

(19) **Absolútna** spotreba **energie** a ďalšie **environmentálne** informácie **a informácie o výkone** týkajúce sa výrobkov, na ktoré sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov podľa tohto nariadenia, by sa mali merať pomocou

reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania výpočtu. V záujme fungovania vnútorného trhu je mať normy, ktoré boli harmonizované na úrovni Únie. Pri absencii uverejnených noriem v čase uplatňovania požiadaviek týkajúcich sa špecifických výrobkov by Komisia mala uverejňovať v Úradnom vestníku Európskej únie prechodné metódy merania a výpočtu vo vzťahu k požiadavkám týkajúcim sa špecifických výrobkov. Po uverejnení odkazu na takúto normu v Úradnom vestníku Európskej únie by mal súlad s danou normou predstavovať predpoklad zhody s metódami merania pre tie požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov, ktoré boli prijaté na základe tohto nariadenia.

spôhlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania výpočtu. **Metódy merania a výpočtu a skúšobné prostredie majú odrážať reálne podmienky. Výrobky musia byť skúšané v prevádzkových režimoch (ako sú cykly, nastavenia a programy), ktoré používa priemerný spotrebiteľ. Simulácia reálnych podmienok používania sa dosiahne najmä pomocou merania príkonu výrobku pri takýchto podmienkach a tým, že sa v prípade potreby zohľadní čas, ktorý výrobok potrebuje na to, aby mohol poskytnúť určitý výkon alebo službu. Skúšobné metódy dodávateľov aj orgánov dohľadu nad trhom by sa mali stanoviť a vykonávať takým spôsobom, aby bolo možné odhaliť a eliminovať úmyselné či neúmyselné manipulácie alebo zlepšovanie výsledkov skúšok. Povoľené odchýlky medzi nameranými a deklarovateľnými výsledkami sa musia obmedziť na štatistickú chybovosť meracieho zariadenia.** V záujme fungovania vnútorného trhu je mať normy, ktoré boli harmonizované na úrovni Únie. Pri absencii uverejnených noriem v čase uplatňovania požiadaviek týkajúcich sa špecifických výrobkov by Komisia mala uverejňovať v Úradnom vestníku Európskej únie prechodné metódy merania a výpočtu vo vzťahu k požiadavkám týkajúcim sa špecifických výrobkov. Po uverejnení odkazu na takúto normu v Úradnom vestníku Európskej únie by mal súlad s danou normou predstavovať predpoklad zhody s metódami merania pre tie požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov, ktoré boli prijaté na základe tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 289

Martina Werner, Jeppe Kofod, Miapetra Kumpula-Natri, Edouard Martin, Eugen Freund, Clare Moody, Theresa Griffin

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) **Energetická** spotreba a ďalšie informácie týkajúce sa výrobkov, na ktoré sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov podľa tohto nariadenia, by sa mali merať pomocou spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania výpočtu. V záujme fungovania vnútorného trhu je mať normy, ktoré boli harmonizované na úrovni Únie. Pri absencii uverejnených noriem v čase uplatňovania požiadaviek týkajúcich sa špecifických výrobkov by Komisia mala uverejňovať v Úradnom vestníku Európskej únie prechodné metódy merania a výpočtu vo vzťahu k požiadavkám týkajúcim sa špecifických výrobkov. Po uverejnení odkazu na takúto normu v Úradnom vestníku Európskej únie by mal súlad s danou normou predstavovať predpoklad zhody s metódami merania pre tie požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov, ktoré boli prijaté na základe tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

(19) **Absolútna** spotreba **energie** a ďalšie informácie týkajúce sa výrobkov, na ktoré sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov podľa tohto nariadenia, by sa mali merať pomocou spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania výpočtu. **Metódy merania a výpočtu by mali byť realistické a mali by sa čo najviac priblížiť reálnemu používaniu daného výrobku. Trieda energetickej účinnosti by nemala vychádzať z energetickej najúčinnějšíeho nastavenia alebo z ekologického režimu, ak je nepravdepodobné, že by to odrážalo správanie priemerného spotrebiteľa. Hodnoty tolerancie a voliteľné skúšobné parametre by mali byť stanovené takým spôsobom, aby nevedli k značným rozdielom vo zvyšovaní účinnosti, ktoré by mohli prípadne zmeniť triedu energetickej účinnosti.** V záujme fungovania vnútorného trhu je mať normy, ktoré boli harmonizované na úrovni Únie. Pri absencii uverejnených noriem v čase uplatňovania požiadaviek týkajúcich sa špecifických výrobkov by Komisia mala uverejňovať v Úradnom vestníku Európskej únie prechodné metódy merania a výpočtu vo vzťahu k požiadavkám týkajúcim sa špecifických výrobkov. Po uverejnení odkazu na takúto normu v Úradnom vestníku Európskej únie by mal súlad s danou normou predstavovať predpoklad zhody s metódami merania pre tie požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov, ktoré boli prijaté na základe tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 290
Michèle Rivasi
 v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Energetická spotreba a ďalšie informácie týkajúce sa výrobkov, na ktoré sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov podľa tohto nariadenia, by sa mali merať pomocou spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania výpočtu. V záujme fungovania vnútorného trhu je mať normy, ktoré boli harmonizované na úrovni Únie. Pri absencii uverejnených noriem v čase uplatňovania požiadaviek týkajúcich sa špecifických výrobkov by Komisia mala uverejňovať v Úradnom vestníku Európskej únie prechodné metódy merania a výpočtu vo vzťahu k požiadavkám týkajúcim sa špecifických výrobkov. Po uverejnení odkazu na takúto normu v Úradnom vestníku Európskej únie by mal súlad s danou normou predstavovať predpoklad zhody s metódami merania pre tie požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov, ktoré boli prijaté na základe tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

(19) Energetická spotreba a ďalšie informácie týkajúce sa výrobkov, na ktoré sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov podľa tohto nariadenia, by sa mali merať **v súlade s harmonizovanými normami a metódami a** pomocou spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania výpočtu. **Tieto metódy by sa mali čo najviac približovať k reálnym podmienkam a mali by byť presné, aby odrádzali od úmyselného aj neúmyselného obchádzania.** V záujme fungovania vnútorného trhu je mať normy, ktoré boli harmonizované na úrovni Únie. Pri absencii uverejnených noriem v čase uplatňovania požiadaviek týkajúcich sa špecifických výrobkov by Komisia mala uverejňovať v Úradnom vestníku Európskej únie prechodné metódy merania a výpočtu vo vzťahu k požiadavkám týkajúcim sa špecifických výrobkov. Po uverejnení odkazu na takúto normu v Úradnom vestníku Európskej únie by mal súlad s danou normou predstavovať predpoklad zhody s metódami merania pre tie požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov, ktoré boli prijaté na základe tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 291

Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Kaja Kallas

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Energetická spotreba a ďalšie informácie týkajúce sa výrobkov, na ktoré sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov podľa tohto nariadenia, by sa mali merať pomocou spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania výpočtu. V záujme fungovania vnútorného trhu je mať normy, ktoré boli harmonizované na úrovni Únie. Pri absencii uverejnených noriem v čase uplatňovania požiadaviek týkajúcich sa špecifických výrobkov by Komisia mala uverejňovať v Úradnom vestníku Európskej únie prechodné metódy merania a výpočtu vo vzťahu k požiadavkám týkajúcim sa špecifických výrobkov. Po uverejnení odkazu na takúto normu v Úradnom vestníku Európskej únie by mal súlad s danou normou predstavovať predpoklad zhody s metódami merania pre tie požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov, ktoré boli prijaté na základe tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

(19) Energetická spotreba a ďalšie informácie týkajúce sa výrobkov, na ktoré sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov podľa tohto nariadenia, by sa mali merať pomocou spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania výpočtu. ***Tieto metódy by mali čo najviac simulovať reálne používanie.*** V záujme fungovania vnútorného trhu je mať normy, ktoré boli harmonizované na úrovni Únie. Pri absencii uverejnených noriem v čase uplatňovania požiadaviek týkajúcich sa špecifických výrobkov by Komisia mala uverejňovať v Úradnom vestníku Európskej únie prechodné metódy merania a výpočtu vo vzťahu k požiadavkám týkajúcim sa špecifických výrobkov. Po uverejnení odkazu na takúto normu v Úradnom vestníku Európskej únie by mal súlad s danou normou predstavovať predpoklad zhody s metódami merania pre tie požiadavky týkajúce sa špecifických výrobkov, ktoré boli prijaté na základe tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 292

Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19 a (nové)

(19a) Na overenie súladu s harmonizovanými pravidlami výpočtu a merania noriem pre výroby by sa mali zaviesť kontrolné skúšky zo strany orgánov dohľadu s cieľom overiť súlad výrobku s požiadavkami tohto nariadenia; okrem toho by sa tieto skúšky mali vykonávať tak, aby odrážali reálne podmienky používania výrobku, a mali by sa výslovne zakázať konštrukčné prvky určené na falšovanie výsledkov skúšok.

Or. it

Pozmeňujúci návrh 293

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera, Pascal Arimont

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20

(20) Komisia **by** mala pripraviť pracovný plán revízie štítkov konkrétnych výrobkov vrátane orientačného zoznamu ďalších energeticky významných výrobkov, pre ktoré by sa mohol vytvoriť energetický štítok. **Tento** pracovný plán by sa mal vykonávať počnúc technickou, environmentálnou a ekonomickou analýzou príslušných skupín výrobkov. **Táto analýza by sa okrem toho mala zaoberať doplňujúcimi informáciami, a to aj z hľadiska ich možnosti a ceny, s cieľom poskytnúť spotrebiteľom informácie o parametroch energeticky významného výrobku, ako sú jeho absolútna spotreba energie, trvácnosť alebo environmentálne správanie, v súlade s cieľom podporiť obehové hospodárstvo.** Takéto doplňujúce informácie by mali zlepšiť zrozumiteľnosť

(20) Na základe rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia by Komisia mala pripraviť pracovný plán revízie štítkov konkrétnych výrobkov vrátane orientačného zoznamu ďalších energeticky významných výrobkov, pre ktoré by sa mohol vytvoriť energetický štítok. Pracovný plán, **o ktorom by Komisia mala priebežne oficiálne informovať Radu a Európsky parlament,** by sa mal vykonávať počnúc technickou, environmentálnou a ekonomickou analýzou príslušných skupín výrobkov. Takéto doplňujúce informácie by mali zlepšiť zrozumiteľnosť a účinnosť štítku pre spotrebiteľov a nemali by mať na spotrebiteľov negatívny vplyv.

a účinnosť štítku pre spotrebiteľov a nemali by mať na spotrebiteľov negatívny vplyv.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 294

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) Komisia by mala pripraviť pracovný plán revízie štítkov konkrétnych výrobkov vrátane orientačného zoznamu ďalších energeticky významných výrobkov, pre ktoré by sa mohol vytvoriť energetický štítok. Tento pracovný plán by sa mal vykonávať počnúc technickou, environmentálnou a ekonomickou analýzou príslušných skupín výrobkov. Táto analýza by sa okrem toho mala zaoberať doplňujúcimi informáciami, a to aj z hľadiska ich možnosti a ceny, s cieľom poskytnúť spotrebiteľom informácie o parametroch energeticky významného výrobku, ako sú jeho **absolútna spotreba energie**, trvácnosť alebo **environmentálne správanie**, v súlade s cieľom podporiť obehové hospodárstvo. Takéto doplňujúce informácie by mali zlepšiť zrozumiteľnosť a účinnosť štítku pre spotrebiteľov a nemali by mať na spotrebiteľov negatívny vplyv.

Pozmeňujúci návrh

(20) Komisia by mala pripraviť pracovný plán revízie štítkov konkrétnych výrobkov vrátane orientačného zoznamu ďalších energeticky významných výrobkov, pre ktoré by sa mohol vytvoriť energetický štítok. **Prvý pracovný plán by mal najmä zabezpečiť, aby sa na elektrické ohrievače vzťahoval rovnaký štítok, ako na ostatné lokálne ohrievače, a aby sa na všetky kategórie výrobkov IT a kancelárske zariadenia vzťahoval delegovaný akt.** Tento pracovný plán by sa mal vykonávať počnúc technickou, environmentálnou a ekonomickou analýzou príslušných skupín výrobkov. Táto analýza by sa okrem toho mala zaoberať doplňujúcimi informáciami, a to aj z hľadiska ich možnosti a ceny, s cieľom poskytnúť spotrebiteľom informácie o parametroch energeticky významného výrobku, ako sú jeho trvácnosť alebo **opraviteľnosť**, v súlade s cieľom podporiť obehové hospodárstvo. Takéto doplňujúce informácie by mali zlepšiť zrozumiteľnosť a účinnosť štítku pre spotrebiteľov a nemali by mať na spotrebiteľov negatívny vplyv.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 295

András Gyürk

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) Komisia by mala pripraviť pracovný plán revízie štítkov konkrétnych výrobkov vrátane orientačného zoznamu ďalších energeticky významných výrobkov, pre ktoré by sa mohol vytvoriť energetický štítok. Tento pracovný plán by sa mal vykonávať počnúc technickou, environmentálnou a ekonomickou analýzou príslušných skupín výrobkov. Táto analýza by sa okrem toho mala zaoberať doplňujúcimi informáciami, a to aj z hľadiska ich možnosti a ceny, s cieľom poskytnúť spotrebiteľom informácie o parametroch energeticky významného výrobku, ako sú jeho absolútna spotreba energie, trvácnosť **alebo** environmentálne správanie, v súlade s cieľom podporiť obehové hospodárstvo. Takéto doplňujúce informácie by mali zlepšiť zrozumiteľnosť a účinnosť štítku pre spotrebiteľov a nemali by mať na spotrebiteľov negatívny vplyv.

Pozmeňujúci návrh

(20) Komisia by mala pripraviť pracovný plán revízie štítkov konkrétnych výrobkov vrátane orientačného zoznamu ďalších energeticky významných výrobkov, pre ktoré by sa mohol vytvoriť energetický štítok. Tento pracovný plán by sa mal vykonávať počnúc technickou, environmentálnou a ekonomickou analýzou príslušných skupín výrobkov. Táto analýza by sa okrem toho mala zaoberať doplňujúcimi informáciami, a to aj z hľadiska ich možnosti a ceny, s cieľom poskytnúť spotrebiteľom **presné** informácie o parametroch energeticky významného výrobku, ako sú jeho absolútna spotreba energie, trvácnosť, environmentálne správanie **alebo kombinovaný index výkonu energetickej účinnosti**, v súlade s cieľom podporiť obehové hospodárstvo. Takéto doplňujúce informácie by mali zlepšiť zrozumiteľnosť a účinnosť štítku pre spotrebiteľov a nemali by mať na spotrebiteľov negatívny vplyv.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296

Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) Komisia by mala pripraviť pracovný plán revízie štítkov konkrétnych výrobkov vrátane orientačného zoznamu ďalších energeticky významných výrobkov, pre

Pozmeňujúci návrh

(20) Komisia by mala pripraviť **dlhodobý** pracovný plán revízie štítkov konkrétnych výrobkov vrátane orientačného zoznamu ďalších energeticky významných

ktoré by sa mohol vytvoriť energetický štítok. Tento pracovný plán by sa mal vykonávať počnúc technickou, environmentálnou a ekonomickou analýzou príslušných skupín výrobkov. Táto analýza by sa okrem toho mala zaoberať doplňujúcimi informáciami, a to aj z hľadiska ich možnosti a ceny, s cieľom poskytnúť spotrebiteľom informácie o parametroch energeticky významného výrobku, ako sú jeho absolútna spotreba energie, trvácnosť alebo environmentálne správanie, v súlade s cieľom podporiť obehové hospodárstvo. Takéto doplňujúce informácie by mali zlepšiť zrozumiteľnosť a účinnosť štítka pre spotrebiteľov a nemali by mať na spotrebiteľov negatívny vplyv.

výrobkov, pre ktoré by sa mohol vytvoriť energetický štítok, **a mala by tento pracovný plán každoročne aktualizovať**. Tento pracovný plán by sa mal vykonávať počnúc technickou, environmentálnou a ekonomickou analýzou príslušných skupín výrobkov. Táto analýza by sa okrem toho mala zaoberať doplňujúcimi informáciami, a to aj z hľadiska ich možnosti a ceny, s cieľom poskytnúť spotrebiteľom informácie o parametroch energeticky významného výrobku, ako sú jeho absolútna spotreba energie, trvácnosť alebo environmentálne správanie, v súlade s cieľom podporiť obehové hospodárstvo. Takéto doplňujúce informácie by mali zlepšiť zrozumiteľnosť a účinnosť štítka pre spotrebiteľov a nemali by mať na spotrebiteľov negatívny vplyv.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297

Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20a) Ekodizajn dosiahol významné výsledky, pokiaľ ide o zlepšenie energetickej účinnosti a energetickej spotreby výrobkov, čím sa znížili náklady domácností na energiu a ich spotreba energie, čo viedlo k zníženiu emisií skleníkových plynov. Zoznam výrobkov, na ktoré sa vzťahuje táto právna úprava, by sa preto mal čo najskôr rozšíriť a všetky vlastnosti spojené s efektívnym využívaním zdrojov by mali byť zahrnuté do záväzných požiadaviek týkajúcich sa konštrukcie výrobkov, a to stanovením horizontálnych požiadaviek, ktoré by sa mali okrem iného týkať trvanlivosti výrobkov a miery, do akej sa môžu

*opraviť, opätovne používať alebo
recyklovať.*

Or. it

Pozmeňujúci návrh 298
Barbara Kappel

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21) S cieľom zaviesť štítky a informačné listy špecifické pre výroby a určiť prevádzkové podrobnosti týkajúce sa databázy výrobkov by sa právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie mala delegovať na Komisiu. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to aj na úrovni expertov a s Kozultačným fórom.

vypúšťa sa

Or. de

Pozmeňujúci návrh 299
Paul Rübig

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21) S cieľom zaviesť štítky a informačné listy špecifické pre výroby a určiť prevádzkové podrobnosti týkajúce sa databázy výrobkov by sa právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie mala delegovať na Komisiu. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to aj na úrovni expertov a s Kozultačným

vypúšťa sa

fórom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 300

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21) S cieľom zaviesť štítky a informačné listy špecifické pre výroby a určiť prevádzkové podrobnosti týkajúce sa databázy výrobkov by sa právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie mala delegovať na Komisiu. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to aj na úrovni expertov a s Kozultačným fórom.

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 301

Martina Werner, Miapetra Kumpula-Natri, Eugen Freund

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21) S cieľom zaviesť štítky a informačné listy špecifické pre výroby a určiť prevádzkové podrobnosti týkajúce sa databázy výrobkov by sa právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie mala delegovať na Komisiu. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to

*(21) S cieľom zaviesť štítky a informačné listy špecifické pre výroby a určiť prevádzkové, **ako aj technické** podrobnosti týkajúce sa databázy výrobkov by sa právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie mala delegovať na Komisiu. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to*

aj na úrovni expertov a s *Konzultačným* fórom.

aj na úrovni expertov a s *Konzultačným* fórom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 302

Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Clare Moody, Theresa Griffin

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21a) Na vytvorenie rovnakých podmienok je dôležité, aby všetky vnútroštátne orgány dohľadu nad trhom používali informačný a komunikačný systém pre dohľad nad trhom (ICSMS), ako je uvedené v článku 23 nariadenia (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh. Na zabezpečenie účinnejšieho dohľadu nad trhom v rámci Únie nákladovo najefektívnejším spôsobom by všetky orgány dohľadu nad trhom vymenované členskými štátmi mali používať informačný a komunikačný systém pre dohľad nad trhom (ICSMS) na výmenu informácií o plánovaných a dokončených skúškach výrobkov a mali by sprístupniť protokoly o skúškach ostatným orgánom dohľadu nad trhom. Spolupráca medzi orgánmi dohľadu nad trhom jednotlivých členských štátov otvorí cestu regionálnym centrom excelentnosti pre fyzické skúšanie určitých skupín výrobkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 303

Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Simona Bonafè, Clare Moody, Theresa Griffin

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. **Týmto nariadením sa stanovuje rámec udávania spotreby energie a iných zdrojov v prípade energeticky významných výrobkov počas ich používania a doplňujúcich informácií** týkajúcich sa energeticky významných výrobkov, **a to prostredníctvom označovania a štandardných informácií o výrobkoch**, s cieľom umožniť spotrebiteľom, aby si vybrali **účinnjšie** výrobky.

Pozmeňujúci návrh

1. **Toto nariadenie sa vzťahuje na energeticky významné výrobky a stanovuje pre ne energeticky štítok vrátane absolútnej spotreby energie a ďalších informácií** týkajúcich sa energeticky významných výrobkov s cieľom umožniť spotrebiteľom, aby si vybrali **energeticky účinné** výrobky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 304

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Jerzy Buzek, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Týmto nariadením sa stanovuje rámec **udávania spotreby energie a iných zdrojov v prípade** energeticky významných výrobkov počas ich používania a doplňujúcich informácií týkajúcich sa energeticky významných výrobkov, a to prostredníctvom označovania a štandardných informácií o výrobkoch, s cieľom umožniť spotrebiteľom, aby si vybrali **účinnjšie** výrobky.

Pozmeňujúci návrh

1. Týmto nariadením sa stanovuje rámec **energetickej účinnosti** energeticky významných výrobkov **a spotreby energie v prípade** energeticky významných výrobkov počas ich používania a doplňujúcich informácií týkajúcich sa energeticky významných výrobkov, a to prostredníctvom označovania a štandardných informácií o výrobkoch, s cieľom umožniť spotrebiteľom, aby si vybrali **účinnjšie** výrobky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 305

Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Týmto nariadením sa stanovuje rámec udávania spotreby energie a iných zdrojov v prípade energeticky významných výrobkov počas ich používania a doplňujúcich informácií týkajúcich sa energeticky významných výrobkov, a to prostredníctvom označovania a štandardných informácií o výrobkoch, s cieľom umožniť spotrebiteľom, aby si vybrali účinnejšie výrobky.

Pozmeňujúci návrh

1. Týmto nariadením sa stanovuje rámec udávania spotreby energie a iných zdrojov v prípade energeticky významných výrobkov počas ich používania **počas ich životnosti** a doplňujúcich **environmentálnych informácií a informácií o výkone** energeticky významných výrobkov, a to prostredníctvom označovania a štandardných informácií o výrobkoch, s cieľom umožniť spotrebiteľom, aby si vybrali účinnejšie **a udržateľnejšie** výrobky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 306
Barbara Kappel

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Týmto nariadením sa stanovuje rámec udávania spotreby energie a iných zdrojov v prípade energeticky významných výrobkov počas ich používania a doplňujúcich informácií týkajúcich sa energeticky významných výrobkov, a to prostredníctvom označovania a štandardných informácií o výrobkoch, s cieľom umožniť spotrebiteľom, aby si vybrali účinnejšie výrobky.

Pozmeňujúci návrh

1. Týmto nariadením sa stanovuje rámec udávania **energetickej účinnosti energeticky významných výrobkov** a spotreby energie a iných zdrojov v prípade energeticky významných výrobkov počas ich používania a doplňujúcich informácií týkajúcich sa energeticky významných výrobkov, a to prostredníctvom označovania a štandardných informácií o výrobkoch, s cieľom umožniť spotrebiteľom, aby si vybrali účinnejšie výrobky.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 307
Neoklis Sylikiotis

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Týmto nariadením sa stanovuje rámec udávania spotreby energie a iných zdrojov v prípade energeticky významných výrobkov počas ich používania a doplňujúcich informácií týkajúcich sa energeticky významných výrobkov, a to prostredníctvom označovania a štandardných informácií o výrobkoch, s cieľom umožniť spotrebiteľom, aby si vybrali účinnejšie výrobky.

Pozmeňujúci návrh

1. Týmto nariadením sa stanovuje rámec udávania spotreby energie a iných zdrojov v prípade energeticky významných výrobkov počas ich používania a doplňujúcich informácií týkajúcich sa energeticky významných výrobkov, a to prostredníctvom označovania a štandardných informácií o výrobkoch, s cieľom umožniť spotrebiteľom, aby si vybrali účinnejšie výrobky **a znížili spotrebu energie**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 308
Bendt Bendtsen

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Týmto nariadením sa stanovuje rámec udávania spotreby energie a iných zdrojov v prípade energeticky významných výrobkov počas ich používania a doplňujúcich informácií týkajúcich sa energeticky významných výrobkov, a to prostredníctvom označovania a štandardných informácií o výrobkoch, s cieľom umožniť spotrebiteľom, aby si vybrali účinnejšie výrobky.

Pozmeňujúci návrh

1. Týmto nariadením sa stanovuje rámec udávania **energetickej účinnosti a** spotreby energie a iných zdrojov v prípade energeticky významných výrobkov počas ich používania a doplňujúcich informácií týkajúcich sa energeticky významných výrobkov, a to prostredníctvom označovania a štandardných informácií o výrobkoch, s cieľom umožniť spotrebiteľom, aby si vybrali účinnejšie výrobky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 309
Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) **Použité výrobky;**

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 310
Barbara Kappel

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) **Použité** výrobky;

a) Výrobky **uvedené na trh druhý alebo d'alší raz;**

Or. de

Pozmeňujúci návrh 311
Olle Ludvigsson

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) **Použité** výrobky;

a) Výrobky, **ktoré boli uvedené do prevádzky a sprístupnené na trhu druhý alebo d'alší raz;**

Or. en

Odôvodnenie

Objasnenie pojmu „použitý výrobok“.

Pozmeňujúci návrh 312
Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Dan Nica

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) osobné alebo nákladné dopravné prostriedky *iné ako tie, ktoré sú poháňané stacionárnym motorom.*

Pozmeňujúci návrh

b) osobné alebo nákladné dopravné prostriedky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 313
Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) osobné alebo nákladné dopravné prostriedky *iné ako tie*, ktoré sú poháňané stacionárnym motorom.

Pozmeňujúci návrh

b) osobné alebo nákladné dopravné prostriedky *vrátane tých*, ktoré sú poháňané stacionárnym motorom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 314
Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Hermann Winkler, Massimiliano Salini

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) kapitálový tovar;

Or. en

Odôvodnenie

Energetický štítok je určený na informovanie spotrebiteľov. Ak výrobok nie je určený pre spotrebiteľov, alebo nie je pravdepodobné, že ho budú používať spotrebiteľia, ale vyškolení alebo profesionálni používatelia, energetický štítok neposkytuje žiadnu pridanú hodnotu pre takýto kapitálový tovar. Mal by sa preto z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia vylúčiť.

Pozmeňujúci návrh 315

Barbara Kappel

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) prostriedky používané vo výrobe a kapitálový tovar;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 316

Barbara Kappel

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno b b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bb) výrobky na komerčné použitie mimo domácností, napríklad v nemocniciach, na letiskách alebo v prístavoch.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 317

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Požiadavky stanovené v tomto nariadení nebránia žiadnemu členskému štátu, aby zachovával alebo zaviedol prísnejšie opatrenia. Tieto opatrenia musia byť zlučiteľné s právom Únie. Ak sú vo vnútroštátnych právnych predpisoch stanovené prísnejšie opatrenia, členský štát nahlási tieto právne predpisy Komisii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 318
Kathleen Van Brempt, Dan Nica

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1a) „energetická účinnosť“ je pomer medzi výstupom výkonu, služby, tovaru alebo energie a energetickým vstupom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 319
Olle Ludvigsson

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6) „výrobca“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá vyrába energeticky významný výrobok alebo ktorá si dala takýto výrobok navrhnuť alebo vyrobiť a uvádza tento energeticky významný výrobok na trh pod svojím menom alebo ochrannou známkou;

(Netýka sa slovenskej verzie.)

Or. en

Pozmeňujúci návrh 320

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 6

Text predložený Komisiou

(6) „výrobca“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá vyrába energeticky významný výrobok alebo ktorá si dala takýto výrobok navrhnuť alebo vyrobiť a uvádza tento energeticky významný výrobok na trh pod svojím menom alebo ochrannou známkou;

Pozmeňujúci návrh

(Netýka sa slovenskej verzie.)

Or. en

Pozmeňujúci návrh 321

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 9

Text predložený Komisiou

(9) „obchodník“ je ***maloobchodník*** alebo ***iná*** osoba, ktorá ***predáva, prenajíma, ponúka do predaja na splátky alebo predvádza výrobky*** zákazníkom;

Pozmeňujúci návrh

(9) „obchodník“ je ***fyzická*** alebo ***právnická*** osoba ***v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu***, ktorá ***sprístupňuje energeticky významný výrobok na trhu***;

Or. en

Odôvodnenie

Vymedzenie pojmu by malo byť v súlade s rozhodnutím 768/2008/ES o spoločnom rámci pre uvádzanie výrobkov na trh.

Pozmeňujúci návrh 322

Barbara Kappel

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 9

Text predložený Komisiou

(9) „obchodník“ je *maloobchodník* alebo *iná* osoba, ktorá *predáva, prenajíma, ponúka do predaja na splátky alebo predvádza výrobky* zákazníkom;

Pozmeňujúci návrh

(9) „obchodník“ je *fyzická* alebo *právnická* osoba *v dodávateľskom reťazci*, ktorá *sprístupňuje výrobok na predaj a nie je výrobcom alebo dovozcom*;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 323
Olle Ludvigsson

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 9

Text predložený Komisiou

(9) „obchodník“ je maloobchodník alebo iná osoba, ktorá predáva, prenajíma, ponúka do predaja na splátky alebo predvádza výrobky zákazníkom;

Pozmeňujúci návrh

(9) „obchodník“ je maloobchodník alebo iná osoba, ktorá predáva, prenajíma, ponúka do predaja na splátky alebo predvádza *energeticky významné* výrobky zákazníkom;

Or. en

Odôvodnenie

Tento právny predpis sa vzťahuje iba na obchodníkov s energeticky významnými výrobkami.

Pozmeňujúci návrh 324
Bendt Bendtsen

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 10 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10a) „*energetická účinnosť*“ je *pomer medzi výstupom výkonu a energetickým vstupom*;

Pozmeňujúci návrh 325
Bendt Bendtsen

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 10 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10b) „výkon“ je úroveň poskytovaných služieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 326
Bendt Bendtsen

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 10 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10c) „účinnosť“ je pomer medzi vstupom výkonu a služby a energetickým vstupom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 327
Ashley Fox, Evžen Tošenovský, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar alebo systém **alebo služba** s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktoré sa umiestňujú** na trh a **uvádzajú** do prevádzky v Únii, **vrátane súčiastok, ktoré sa majú začleniť do energeticky významných výrobkov, ktoré**

(11) „energeticky významný výrobok“ (**d’alej len „výrobok“**) je každý tovar alebo systém s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktorý sa umiestňuje** na trh a **uvádza** do prevádzky v Únii;

sa umiestňujú na trh a uvádzajú do prevádzky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 328
Gilles Pargneaux

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar alebo systém **alebo služba** s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktoré sa umiestňujú** na trh a **uvádzajú** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré sa majú začleniť do energeticky významných výrobkov, ktoré sa umiestňujú na trh a uvádzajú do prevádzky;

Pozmeňujúci návrh

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar alebo systém s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktorý sa umiestňuje** na trh a **uvádza** do prevádzky v Únii;

Or. fr

Odôvodnenie

Označovanie služieb sa javí ako zložité. Na preskúmanie tohto bodu by bola potrebná dodatočná štúdia.

Pozmeňujúci návrh 329
Michał Boni, Janusz Lewandowski, Jerzy Buzek, Antonio Tajani, Angelika Niebler

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar **alebo systém alebo služba** s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktoré sa umiestňujú** na trh a **uvádzajú** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré sa majú začleniť do

Pozmeňujúci návrh

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktorý sa umiestňuje** na trh **a/alebo uvádza** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré **sú určené na začlenenie** do energeticky významných

energeticky významných výrobkov, ktoré sa umiestňujú na trh *a* uvádzajú do prevádzky;

výrobkov, *na* ktoré *sa vzťahuje toto nariadenie, a ktoré* sa umiestňujú na trh *a/alebo* uvádzajú do prevádzky *ako samostatné súčiastky pre zákazníkov, pričom ich vplyv na životné prostredie možno posúdiť samostatne;*

Or. en

Odôvodnenie

V súlade s rámcovou smernicou o ekodizajne by sa mal energetický štítok obmedzovať na spotrebný tovar a systémy. Služby sú často poskytované na základe zákaziek a preto je ťažké ich štandardizovať. To umožní vyhnúť sa prekryvaniu alebo rozporu s existujúcou právnou úpravou. Navrhované vymedzenie pojmu tiež predstavuje riziko dvojitej regulácie. Súčiastky, ktoré nie sú uvádzané na trh ako samostatné súčiastky pre konečnú spotrebu, by nemali byť zahrnuté do rozsahu pôsobnosti. Mal by sa zachovať súlad s rámcovou smernicou o ekodizajne.

Pozmeňujúci návrh 330

Herbert Reul, Aldo Patriciello, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera, Pascal Arimont

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar **alebo systém alebo služba** s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktoré sa umiestňujú** na trh a **uvádzajú** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré sa majú začleniť do energeticky významných výrobkov, ktoré sa umiestňujú na trh a uvádzajú do prevádzky;

Pozmeňujúci návrh

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktorý sa umiestňuje** na trh a **uvádza** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré **sú určené na začlenenie** do energeticky významných výrobkov, **na** ktoré **sa vzťahuje toto nariadenie, a ktoré** sa umiestňujú na trh a uvádzajú do prevádzky **ako samostatné súčiastky pre zákazníkov, pričom ich energetickú účinnosť možno posúdiť samostatne;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 331

Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar **alebo systém alebo služba** s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktoré sa umiestňujú** na trh a **uvádzajú** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré sa majú začleniť do energeticky významných výrobkov, ktoré sa umiestňujú na trh a uvádzajú do prevádzky;

Pozmeňujúci návrh

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktorý sa umiestňuje** na trh a **uvádza** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré sa majú začleniť do energeticky významných výrobkov, **na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, a ktoré sa umiestňujú na trh a uvádzajú do prevádzky ako samostatné súčiastky pre zákazníkov, pričom ich environmentálne vlastnosti možno posúdiť samostatne;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 332

Arne Gericke

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar **alebo systém alebo služba** s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktoré sa umiestňujú** na trh a **uvádzajú** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré sa majú začleniť do energeticky významných výrobkov, ktoré sa umiestňujú na trh a uvádzajú do prevádzky;

Pozmeňujúci návrh

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktorý sa umiestňuje** na trh a **uvádza** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré sa majú začleniť do energeticky významných výrobkov, ktoré sa umiestňujú na trh a uvádzajú do prevádzky;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 333

Barbara Kappel

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar **alebo systém alebo služba** s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktoré** sa **umiestňujú** na trh a **uvádzajú** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré sa majú začleniť do energeticky významných výrobkov, ktoré sa umiestňujú na trh a uvádzajú do prevádzky;

Pozmeňujúci návrh

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktorý** sa **umiestňuje** na trh a **uvádza** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré sa majú začleniť do energeticky významných výrobkov, ktoré sa umiestňujú na trh a uvádzajú do prevádzky **a/alebo ktorých účinnosť môže byť zistená vo forme jednotlivých komponentov**;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 334

Hermann Winkler

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar **alebo systém alebo služba** s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktoré** sa **umiestňujú** na trh a **uvádzajú** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré sa majú začleniť do energeticky významných výrobkov, ktoré sa umiestňujú na trh a uvádzajú do prevádzky;

Pozmeňujúci návrh

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktorý** sa **umiestňuje** na trh a **uvádza** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré sa majú začleniť do energeticky významných výrobkov, ktoré sa umiestňujú na trh a uvádzajú do prevádzky;

Or. de

Odôvodnenie

Zachovanie vymedzenia pojmu podľa článku 2 písm. a) smernice 2010/30/EÚ sa javí ako žiaduce.

Pozmeňujúci návrh 335
Miapetra Kumpula-Natri

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar alebo systém **alebo služba** s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktoré** sa **umiestňujú** na trh a **uvádzajú** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré sa majú začleniť do energeticky významných výrobkov, ktoré sa umiestňujú na trh a uvádzajú do prevádzky;

Pozmeňujúci návrh

(11) „energeticky významný výrobok“ je každý tovar alebo systém s vplyvom na spotrebu energie počas používania, **ktorý** sa **umiestňuje** na trh a **uvádza** do prevádzky v Únii, vrátane súčiastok, ktoré sa majú začleniť do energeticky významných výrobkov, ktoré sa umiestňujú na trh a uvádzajú do prevádzky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 336
Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 11 a (nový)

Text predložený Komisiou

(11a) „skupina výrobkov“ sú všetky energeticky významné výrobky s rovnakou funkciou a v prípade viacúčelových energeticky významných výrobkov všetky energeticky významné výrobky, ktoré majú rovnakú hlavnú funkciu alebo rovnaký súbor hlavných funkcií;

Pozmeňujúci návrh

Or. it

Pozmeňujúci návrh 337
Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Patrizia Toia

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 11 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) „skupina výrobkov“ je skupina energeticky významných výrobkov s rovnakou funkciou alebo v prípade multifunkčných energeticky významných výrobkov skupina energeticky významných výrobkov, ktoré majú rovnakú hlavnú funkciu alebo rovnaký súbor hlavných funkcií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 338
Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 11 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) „spotreba energie“ je množstvo energie, ktorú výrobok spotrebuje pri plnení svojej funkcie. Možno ju zaznamenávať za jeden cyklus, za rok alebo za celé obdobie životnosti a musí byť technologicky neutrálna, aby bola porovnateľná v rámci danej kategórie výrobkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 339
Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 11 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11b) „energetická účinnosť“ je pomer medzi výstupom výkonu, služby, tovaru

alebo energie a energetickým vstupom; je technologicky neutrálna a odkazuje na spotrebu primárnej energie, ak sa majú porovnávať rôzne technológie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 340
Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Patrizia Toia

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 11 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11b) „funkcia“ je základný princíp určujúci použitie energeticky významného výrobku zákazníkom za normálnych predvídateľných podmienok použitia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 341
Kathleen Van Brempt, Patrizia Toia

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 11 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11c) „hlavná funkcia“ je v prípade multifunkčných energeticky významných výrobkov funkcia alebo funkcie, ktoré sú z pohľadu zákazníka najrelevantnejšie za normálnych predvídateľných podmienok použitia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 342
Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 13

Text predložený Komisiou

(13) „štítok“ je grafická schéma, ktorá obsahuje zatriedenie pomocou písmen od A po G v siedmich rôznych farbách od tmavozelenej po červenú s cieľom znázorniť spotrebu energie;

Pozmeňujúci návrh

(13) „štítok“ je grafická schéma, **a to buď v tlačenej alebo elektronickej podobe**, ktorá obsahuje zatriedenie pomocou písmen od A po G v siedmich rôznych farbách od tmavozelenej po červenú s cieľom znázorniť **energetickú účinnosť** a spotrebu energie. **Zahrňa štítky so zmenenou stupnicou a štítky s menším počtom tried a farieb v súlade s článkom 7 ods. 1b a ods. 4;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 343

Martina Werner, Jeppe Kofod, Miapetra Kumpula-Natri, Simona Bonafè, Eugen Freund, Clare Moody, Theresa Griffin

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 13

Text predložený Komisiou

(13) „štítok“ je grafická schéma, ktorá obsahuje zatriedenie pomocou písmen od A po G v siedmich rôznych farbách od tmavozelenej po červenú s cieľom znázorniť spotrebu energie;

Pozmeňujúci návrh

(13) „štítok“ je **tlačená alebo digitálna** grafická schéma, ktorá obsahuje zatriedenie pomocou písmen od A po G v siedmich rôznych farbách od tmavozelenej po červenú s cieľom znázorniť spotrebu energie, **pričom každá trieda predstavuje značnú úsporu energie;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 344

Herbert Reul, Aldo Patriciello, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, András Gyürk, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 13

Text predložený Komisiou

(13) „štitok“ je grafická schéma, ktorá obsahuje zatriedenie pomocou písmen od A po G v siedmich rôznych farbách od tmavozelenej po červenú s cieľom znázorniť spotrebu energie;

Pozmeňujúci návrh

(13) „štitok“ je grafická schéma **v tlačenej alebo elektronickej podobe**, ktorá obsahuje zatriedenie pomocou písmen od A po G v siedmich rôznych farbách od tmavozelenej po červenú s cieľom znázorniť **energetickú účinnosť** a spotrebu energie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 345

Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Kaja Kallas

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 13

Text predložený Komisiou

(13) „štitok“ je grafická schéma, ktorá obsahuje zatriedenie pomocou písmen od A po G v siedmich rôznych farbách od tmavozelenej po červenú s cieľom znázorniť spotrebu energie;

Pozmeňujúci návrh

(13) „štitok“ je grafická schéma **v tlačenej alebo elektronickej podobe**, ktorá **okrem iného** obsahuje zatriedenie pomocou písmen od A po G v siedmich rôznych farbách od tmavozelenej po červenú s cieľom znázorniť spotrebu energie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 346

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 13

Text predložený Komisiou

(13) „štitok“ je grafická schéma, ktorá obsahuje **zatriedenie** pomocou písmen od A po G v siedmich rôznych farbách od tmavozelenej po červenú s cieľom znázorniť spotrebu energie;

Pozmeňujúci návrh

(13) „štitok“ je grafická schéma, ktorá obsahuje **uzavretú stupnicu zatriedenia len** pomocou písmen od A po G v siedmich rôznych farbách od tmavozelenej po červenú s cieľom znázorniť **energetickú**

Pozmeňujúci návrh 347

Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 17

Text predložený Komisiou

(17) „informačný list výrobku“ je štandardná informačná tabuľka, ktorá sa vzťahuje na príslušný výrobok;

Pozmeňujúci návrh

(17) „informačný list výrobku“ je štandardná informačná tabuľka, ktorá sa vzťahuje na príslušný výrobok, ***a to buď v tlačenej alebo elektronickej podobe;***

Pozmeňujúci návrh 348

Barbara Kappel

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 17

Text predložený Komisiou

(17) „informačný list výrobku“ je štandardná informačná tabuľka, ktorá sa vzťahuje na príslušný výrobok;

Pozmeňujúci návrh

(17) „informačný list výrobku“ je štandardná informačná tabuľka, ktorá sa vzťahuje na príslušný výrobok, ***a to v tlačenej alebo elektronickej podobe;***

Pozmeňujúci návrh 349

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 17 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17a) „návrat k pôvodnej stupnici“ je v súvislosti s týmto nariadením presunutie grafickej schémy existujúcich štítkov späť do uzavretej stupnice písmen od A po G bez ponechania jednotlivých energetických skupín prázdnych.

Or. en

Odôvodnenie

Jednoduchý návrat k pôvodnej stupnici si nevyžaduje žiadne ďalšie opätovné skúšky, ale iba obyčajnú automatickú zmenu najvyššej energetickej triedy na novú triedu A, druhej najvyššej energetickej triedy na triedu B atď. Nevedie to teda k neobsadeným energetickým triedam.

Pozmeňujúci návrh 350

Herbert Reul, Aldo Patriciello, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera, Pascal Arimont

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 18

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18) „zmena stupnice“ je ***periodický*** postup, ktorým sa vytvárajú prísnejšie požiadavky na dosiahnutie energetickej triedy uvedenej na štítku pre konkrétny výrobok, ***čo môže v prípade existujúcich štítkov znamenať vypustenie určitých energetických tried;***

(18) „zmena stupnice“ je postup, ktorým sa vytvárajú prísnejšie požiadavky na dosiahnutie energetickej triedy uvedenej na štítku pre konkrétny výrobok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351

Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Pavel Telička, Carolina Punset

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 18

Text predložený Komisiou

(18) „zmena stupnice“ je periodický postup, ktorým sa vytvárajú prísnejšie požiadavky na dosiahnutie energetickej triedy uvedenej na štítku pre konkrétny výrobok, **čo môže v prípade existujúcich štítkov znamenať vypustenie určitých energetických tried;**

Pozmeňujúci návrh

(18) „zmena stupnice“ je periodický postup, ktorým sa vytvárajú prísnejšie požiadavky na dosiahnutie energetickej triedy uvedenej na štítku pre konkrétny výrobok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 352

Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 18

Text predložený Komisiou

(18) „zmena stupnice“ je periodický postup, ktorým sa vytvárajú prísnejšie požiadavky na dosiahnutie energetickej triedy uvedenej na štítku pre konkrétny výrobok, **čo môže v prípade existujúcich štítkov znamenať vypustenie určitých energetických tried;**

Pozmeňujúci návrh

(18) „zmena stupnice“ je periodický postup, ktorým sa vytvárajú prísnejšie požiadavky na dosiahnutie energetickej triedy uvedenej na štítku pre konkrétny výrobok;

Or. it

Pozmeňujúci návrh 353

Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Simona Bonafè

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 18

Text predložený Komisiou

(18) „zmena stupnice“ je periodický postup, ktorým sa vytvárajú prísnejšie požiadavky na dosiahnutie energetickej triedy uvedenej na štítku pre konkrétny

Pozmeňujúci návrh

(18) „zmena stupnice“ je periodický postup, ktorým sa vytvárajú prísnejšie požiadavky na dosiahnutie energetickej triedy uvedenej na štítku pre konkrétny

výrobok, *čo môže v prípade existujúcich štítkov znamenať vypustenie určitých energetických tried*;

výrobok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 354
Neoklis Sylikiotis

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 18

Text predložený Komisiou

(18) „zmena stupnice“ je periodický postup, ktorým sa vytvárajú prísnejšie požiadavky na dosiahnutie energetickej triedy uvedenej na štítku pre konkrétny výrobok, *čo môže v prípade existujúcich štítkov znamenať vypustenie určitých energetických tried*;

Pozmeňujúci návrh

(18) „zmena stupnice“ je periodický postup, ktorým sa vytvárajú prísnejšie požiadavky na dosiahnutie energetickej triedy uvedenej na štítku pre konkrétny výrobok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 355
Bendt Bendtsen, Seán Kelly

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 18

Text predložený Komisiou

(18) „zmena stupnice“ je *periodický* postup, ktorým sa vytvárajú prísnejšie požiadavky na dosiahnutie energetickej triedy *uvedenej na štítku* pre konkrétny výrobok, čo môže v prípade existujúcich štítkov znamenať vypustenie určitých energetických tried;

Pozmeňujúci návrh

(18) „zmena stupnice“ je postup, ktorým sa vytvárajú prísnejšie požiadavky na dosiahnutie energetickej triedy pre konkrétny výrobok, čo môže v prípade existujúcich štítkov znamenať vypustenie určitých energetických tried;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 356

Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 19

Text predložený Komisiou

(19) „štítok so zmenenou stupnicou“ je štítok **určený na** konkrétny výrobok, pri ktorom došlo k zmene stupnice;

Pozmeňujúci návrh

(19) „štítok so zmenenou stupnicou“ je štítok **založený na novom dizajne pre** konkrétny výrobok, pri ktorom došlo k zmene stupnice **a ktorý je pre koncového užívateľa a zreteľne odlišiteľný od predchádzajúceho štítku;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 357

Barbara Kappel

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 19

Text predložený Komisiou

(19) „štítok so zmenenou stupnicou“ je štítok určený na konkrétny výrobok, pri ktorom došlo k zmene stupnice;

Pozmeňujúci návrh

(19) „štítok so zmenenou stupnicou“ je **novo navrhnutý** štítok určený na konkrétny výrobok, pri ktorom došlo k zmene stupnice **a ktorý je pre koncového zákazníka zreteľne odlišiteľný od predchádzajúcich štítkov;**

Or. de

Pozmeňujúci návrh 358

Dario Tamburrano

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 19 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19a) „inteligentný spotrebič“ je spotrebič, ktorý vďaka využitiu moderných

počítačových a komunikačných technológií vrátane bezdrôtovej technológie môže byť nakonfigurovaný tak, aby komunikoval priamo s poskytovateľom verejných služieb, prijímal údaje prenášané v reálnom čase z pokročilého systému merania a/alebo z inteligentných sietí na účely ovládania alebo úpravy jeho funkcií; a/alebo môže byť riadený na diaľku cez internet alebo smartfónom. Cieľom „inteligentného spotrebiča“ je dosiahnuť účinnejšie používanie elektriny a rýchlejšiu a lacnejšiu prevádzku;

Or. en

Odôvodnenie

Doplňujúcim návrhom č. 100 tejto správy, ktorý sa týka článku 7 ods. 4 písm. b), sa zavádza požiadavka týkajúca sa inteligentných spotrebičov. Preto je v záujme právnej istoty potrebné zahrnúť pracovné vymedzenie.

Pozmeňujúci návrh 359

Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 20

Text predložený Komisiou

(20) „doplňujúce informácie“ sú informácie o funkčnosti **a** environmentálnom správaní energeticky významného výrobku, ako sú jeho absolútna spotreba energie **alebo** trvácnosť, vychádzajúce z údajov, ktoré si orgány dohľadu nad trhom môžu meraním overiť, pričom tieto informácie sú jednoznačné a nemajú významný negatívny vplyv na jasnú zrozumiteľnosť a efektívnosť štítku ako celku vo vzťahu k zákazníkom.

Pozmeňujúci návrh

(20) „doplňujúce informácie“ sú informácie o funkčnosti, environmentálnom správaní **a efektívnom využívaní zdrojov** energeticky významného výrobku, ako sú **napríklad** jeho absolútna spotreba energie, trvácnosť, **miera jeho opraviteľnosti a obsah recyklovaného materiálu**, vychádzajúce z údajov, ktoré si orgány dohľadu nad trhom môžu meraním overiť, pričom tieto informácie sú jednoznačné a nemajú významný negatívny vplyv na jasnú zrozumiteľnosť a efektívnosť štítku ako celku vo vzťahu k zákazníkom.

Pozmeňujúci návrh 360
Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 20

Text predložený Komisiou

(20) „doplňujúce informácie“ sú informácie o funkčnosti a environmentálnom správaní energeticky významného výrobku, ako sú jeho **absolútna spotreba energie alebo** trvácnosť, vychádzajúce z údajov, ktoré si orgány dohľadu nad trhom môžu meraním overiť, pričom tieto informácie sú jednoznačné a nemajú významný negatívny vplyv na jasnú zrozumiteľnosť a efektívnosť štítka ako celku vo vzťahu k zákazníkom.

Pozmeňujúci návrh

(20) „doplňujúce informácie“ sú informácie o funkčnosti a environmentálnom správaní energeticky významného výrobku, ako sú jeho trvácnosť **alebo opraviteľnosť**, vychádzajúce z údajov, ktoré si orgány dohľadu nad trhom môžu meraním overiť, pričom tieto informácie sú jednoznačné a nemajú významný negatívny vplyv na jasnú zrozumiteľnosť a efektívnosť štítka ako celku vo vzťahu k zákazníkom.

Or. en

Odôvodnenie

Spotreba energie sa musí systematicky uvádzať na štítku a nemôže byť len voľbou ako doplňujúca informácia. Okrem trvácnosti je potrebné uviesť ďalšie príklady relevantných informácií.

Pozmeňujúci návrh 361
Barbara Kappel

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 20

Text predložený Komisiou

(20) „doplňujúce informácie“ sú informácie o funkčnosti a environmentálnom správaní energeticky významného výrobku, **ako sú jeho absolútna spotreba energie alebo**

Pozmeňujúci návrh

(20) „doplňujúce informácie“ sú informácie o funkčnosti a environmentálnom správaní energeticky významného výrobku vychádzajúce z údajov, ktoré si orgány dohľadu nad trhom

trvácnosť, vychádzajúce z údajov, ktoré si orgány dohľadu nad trhom môžu meraním overiť, pričom tieto informácie sú jednoznačné a nemajú významný negatívny vplyv na jasnú zrozumiteľnosť a efektívnosť štítka ako celku vo vzťahu k zákazníkom.

môžu meraním overiť, pričom tieto informácie sú jednoznačné a nemajú významný negatívny vplyv na jasnú zrozumiteľnosť a efektívnosť štítka ako celku vo vzťahu k zákazníkom.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 362

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Andrés Gyürk, Pascal Arimont

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 20

Text predložený Komisiou

(20) „doplňujúce informácie“ sú informácie o funkčnosti a environmentálnom správaní energeticky významného výrobku, **ako sú jeho absolútna spotreba energie alebo trvácnosť**, vychádzajúce z údajov, ktoré si orgány dohľadu nad trhom môžu meraním overiť, pričom tieto informácie sú jednoznačné a nemajú významný negatívny vplyv na jasnú zrozumiteľnosť a efektívnosť štítka ako celku vo vzťahu k zákazníkom.

Pozmeňujúci návrh

(20) „doplňujúce informácie“ sú informácie o funkčnosti a environmentálnom správaní energeticky významného výrobku vychádzajúce z údajov, ktoré si orgány dohľadu nad trhom môžu meraním overiť, pričom tieto informácie sú jednoznačné a nemajú významný negatívny vplyv na jasnú zrozumiteľnosť a efektívnosť štítka ako celku vo vzťahu k zákazníkom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 363

Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Miapetra Kumpula-Natri, Patrizia Toia, Eugen Freund, Clare Moody, Theresa Griffin

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 20

Text predložený Komisiou

(20) „doplňujúce informácie“ sú

Pozmeňujúci návrh

(20) „doplňujúce informácie“ sú

informácie o funkčnosti a environmentálnom správaní energeticky významného výrobku, ako sú jeho absolútna spotreba energie alebo trvácnosť, vychádzajúce z údajov, ktoré si orgány dohľadu nad trhom môžu meraním overiť, pričom tieto informácie sú **jednoznačné** a nemajú významný negatívny vplyv na jasnú zrozumiteľnosť a efektívnosť štítka ako celku vo vzťahu k zákazníkom.

informácie o funkčnosti a environmentálnom správaní energeticky významného výrobku, ako sú jeho absolútna spotreba energie alebo trvácnosť, vychádzajúce z údajov, ktoré si orgány dohľadu nad trhom môžu meraním overiť, pričom tieto informácie sú **ľahko pochopiteľné** a nemajú významný negatívny vplyv na jasnú zrozumiteľnosť a efektívnosť štítka ako celku vo vzťahu k zákazníkom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 364

Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Patrizia Toia, Clare Moody, Theresa Griffin

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 20 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20a) Riziko pre aspekty ochrany verejného záujmu, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, sa vzťahuje na výrobok, ktorý by mohol nepriaznivo ovplyvniť zdravie a bezpečnosť osôb vo všeobecnosti, zdravie a bezpečnosť na pracovisku, ochranu spotrebiteľa, životné prostredie a verejnú bezpečnosť, ako aj iné verejné záujmy v miere, ktorá presahuje mieru, ktorá sa považuje za primeranú a prijateľnú za normálnych alebo rozumne predvídateľných podmienok používania daného výrobku vrátane dĺžky jeho používania a prípadne jeho uvedenie do prevádzky, inštaláciu a požiadavky na údržbu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 365

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 20 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20a) „kapitálový tovar“ je tovar, ktorý nie je určený pre spotrebiteľov alebo nie je pravdepodobné, že za normálnych podmienok ho budú používať spotrebiteľia;

Or. en

Odôvodnenie

Toto nové vymedzenie upresňuje, na aký výrobok sa vzťahuje vyňatie z rozsahu článku 2 písm. c). Energetický štítok má poskytovať spotrebiteľom informáciu o energetickej účinnosti výrobku. Jeho význam je teda určený tým, či je spotrebiteľ v kontakte s výrobkom a/alebo ho používa. Ak výrobok nie je určený pre spotrebiteľov alebo nie je pravdepodobné, že ho budú používať spotrebiteľia, ale vyškolení alebo profesionálni používatelia, energetický štítok neposkytuje žiadnu pridanú hodnotu pre takýto tovar.

Pozmeňujúci návrh 366

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 20 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20a) „parameter“ je individuálna premenná alebo informácia vrátane protokolu o skúške, ktorá môže byť izolovaná, vyhl'adávaná, triedená a stiahnutá na ďalšiu analýzu a je uvedená v databáze v číselnom a/alebo textovom formáte;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 367

Miapetra Kumpula-Natri

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 20 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20a) Databáza výrobkov je online platforma, ktorá pozostáva z verejného rozhrania a rozhrania pre zabezpečenie súladu. Verejné rozhranie je webové sídlo obsahujúce informácie pre spotrebiteľov, kde si spotrebiteľ môže ľahko nájsť a porovnať vybrané informácie z energetického štítku energeticky významného výrobku. Rozhranie pre zabezpečenie súladu je online platforma na podporu činností v oblasti dohľadu vykonávaných vnútroštátnymi orgánmi dohľadu nad trhom. Rozhranie pre zabezpečenie súladu je plne prístupné len orgánom dohľadu nad trhom a Komisii, pričom dodávateľia môžu len nahrať dokumenty, ktoré sa od nich požadujú podľa požiadaviek tohto nariadenia, a nemajú prístup k ďalšiemu obsahu platformy. Rozhranie pre zabezpečenie súladu automaticky informuje dodávateľa o každom prístupe orgánu dohľadu nad trhom alebo Komisie k informáciám o jeho výrobkoch, ako aj o dôvode tohto prístupu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 368

Kathleen Van Brempt, Dan Nica

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 20 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20a) „tolerancia“ je maximálna prípustná odchýlka medzi
a) nameranou alebo vypočítanou
skúšobnou hodnotou stanovenou orgánmi

dohľadu nad trhom a

b) hodnotou parametrov deklarovaných dodávateľom.

Táto odchýlka sa musí obmedziť na štatistickú chybovosť meracieho zariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 369

Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Eugen Freund

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 20 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20b) Databáza výrobkov je online platforma, ktorá pozostáva z verejného rozhrania a rozhrania pre zabezpečenie súladu. Verejné rozhranie je webové sídlo obsahujúce informácie pre spotrebiteľov, kde si spotrebiteľ môže ľahko nájsť a porovnať vybrané informácie o energetickom štítku energeticky významného výrobku. Rozhranie pre zabezpečenie súladu je online platforma na podporu činností v oblasti dohľadu vykonávaných vnútroštátnymi orgánmi dohľadu nad trhom. Rozhranie pre zabezpečenie súladu je plne prístupné len orgánom dohľadu nad trhom a Komisii, pričom dodávatelia môžu len nahráť dokumenty, ktoré sa od nich požadujú podľa požiadaviek tohto nariadenia, a nemajú prístup k ďalšiemu obsahu platformy.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 370

Kathleen Van Brempt, Dan Nica

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 20 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20b) „postup overovania“ je postup, ktorý čo najvernejšie simuluje reálne podmienky používania a je opísaný v delegovaných aktoch v oblasti preukazovania zhody výrobu orgánmi dohľadu nad trhom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 371

Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Dodávateľia *musia splňať tieto podmienky:*

1. Dodávateľia:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 372

Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) musia zabezpečiť, aby výrobky uvedené na trh boli **bezplatne vybavené** správnymi štítkami a informačnými listami výrobku v súlade s týmto nariadením a príslušnými **delegovanými** aktmi;

a) musia zabezpečiť, aby výrobky uvedené na trh boli bezplatne vybavené správnymi štítkami a informačnými listami výrobku **pre každú jednotku** v súlade s týmto nariadením a príslušnými **vykonávacími** aktmi **prijatými v súlade s článkom 12 tohto nariadenia**. **Namiesto dodávania informačného listu výrobku s výrobkom sa môže vo vykonávacom akte stanoviť, že zadanie parametrov týchto informačných**

*listov výrobkov do databázy výrobkov
vytvorenej podľa článku 8 je postačujúce;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 373
Barbara Kappel

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) musia zabezpečiť, aby výrobky uvedené na trh boli bezplatne vybavené správnymi štítkami a informačnými listami výrobku v súlade s týmto nariadením a príslušnými delegovanými aktmi;

Pozmeňujúci návrh

a) musia zabezpečiť, aby výrobky uvedené na trh boli bezplatne vybavené správnymi štítkami a informačnými listami výrobku **v elektronickej aj tlačenej podobe** v súlade s týmto nariadením a príslušnými delegovanými aktmi; **v prípade skupín výrobkov, ktorých výrobky sa skladajú z viacerých komponentov a hodnotenie energetickej účinnosti ktorých je výsledkom kombinácie týchto komponentov, musí výrobca bezplatne poskytnúť obchodníkovi správne štítky v okamihu vystavenia;**

Or. de

Pozmeňujúci návrh 374
Herbert Reul, Aldo Patriciello, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Jerzy Buzek, Pilar del Castillo Vera, Pascal Arimont

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) musia zabezpečiť, aby výrobky uvedené na trh boli **bezplatne vybavené** správnymi štítkami a **informačnými listami** výrobku v súlade s týmto nariadením a príslušnými delegovanými aktmi;

Pozmeňujúci návrh

a) musia zabezpečiť, aby výrobky uvedené na trh boli **dodávané spolu s bezplatnými vytlačenými** správnymi štítkami a **musia poskytnúť informačné listy** výrobku **v tlačenej alebo elektronickej podobe pre každú jednotku** v súlade s týmto

nariadením a príslušnými delegovanými aktmi; **v delegovaných aktoch sa môže stanoviť, že štítok sa vytlačí na obale výrobku. V prípade skupín výrobkov, ktorých výrobky sa skladajú z niekoľkých súčiastok alebo komponentov a energetická účinnosť je funkcia týchto komponentov, musia dodávatelia bezplatne poskytnúť obchodníkom štítky v okamihu vystavenia.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 375
Esther de Lange

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) musia zabezpečiť, aby výrobky uvedené na trh boli bezplatne vybavené správnymi štítkami a informačnými listami výrobku v súlade s týmto nariadením a príslušnými delegovanými aktmi;

Pozmeňujúci návrh

a) musia zabezpečiť, aby výrobky uvedené na trh boli bezplatne vybavené správnymi štítkami a informačnými listami **alebo digitálnymi informáciami o výrobku** v súlade s týmto nariadením a príslušnými delegovanými aktmi;

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 376
Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Simona Bonafè, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) musia zabezpečiť, aby výrobky uvedené na trh boli bezplatne vybavené správnymi štítkami a informačnými listami výrobku v súlade s týmto nariadením a príslušnými delegovanými aktmi;

Pozmeňujúci návrh

a) musia zabezpečiť, aby výrobky uvedené na trh boli bezplatne vybavené správnymi **tlačenými** štítkami a informačnými listami výrobku **pre každú jednotku** v súlade s týmto nariadením a príslušnými delegovanými aktmi;

Pozmeňujúci návrh 377

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) musia zabezpečiť, aby výrobky uvedené na trh boli **bezplatne vybavené** správnymi štítkami a informačnými listami výrobku v súlade s týmto nariadením a príslušnými delegovanými aktmi;

Pozmeňujúci návrh

a) musia zabezpečiť, aby výrobky uvedené na trh boli **dodávané spolu s bezplatnými** správnymi štítkami a informačnými listami výrobku **pre každú jednotku** v súlade s týmto nariadením a príslušnými delegovanými aktmi

Or. en

Pozmeňujúci návrh 378

Marian-Jean Marinescu

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

aa) môžu vystaviť osobitný štítok, ktorý môžu identifikovať zrakovo postihnuté osoby;

Pozmeňujúci návrh

Or. en

Pozmeňujúci návrh 379

Marian-Jean Marinescu

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno a b (nové)

Text predložený Komisiou

ab) poskytnú zákazníkovi transparentný

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 380

Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Simona Bonafè, Clare Moody, Theresa Griffin

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) na žiadosť obchodníkov musia **okamžite a** bezplatne dodať štítky;

Pozmeňujúci návrh

b) na žiadosť obchodníkov musia **do 5 dní** bezplatne dodať **vytlačené štítky a technické informačné listy pre každú jednotlivú jednotku;**

Pozmeňujúci návrh 381

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) na žiadosť obchodníkov musia okamžite a bezplatne dodať štítky;

Pozmeňujúci návrh

b) na žiadosť obchodníkov musia okamžite a bezplatne dodať štítky **a informačné listy výrobkov. Táto požiadavka sa vzťahuje na všetky modely, existujúce i nové;**

Pozmeňujúci návrh 382

Neoklis Sylikiotis

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) na žiadosť obchodníkov musia okamžite a bezplatne dodať štítky;

Pozmeňujúci návrh

b) na žiadosť obchodníkov musia okamžite a bezplatne dodať štítky **a informačné listy výrobkov. Táto požiadavka sa vzťahuje na všetky modely, existujúce i nové;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 383
Barbara Kappel

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) na žiadosť obchodníkov musia okamžite a bezplatne dodať štítky;

Pozmeňujúci návrh

b) na žiadosť obchodníkov musia okamžite a bezplatne dodať štítky, **a to bez toho, aby tým bola dotknutá voľba obchodníka, pokiaľ ide o podobu štítku (tlačенú alebo elektronickú);**

Or. de

Pozmeňujúci návrh 384
Kathleen Van Brempt, Dan Nica

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) v prípade výrobkov, ktoré sú zložené z niekoľkých podzostáv a komponentov a pri ktorých energetická trieda a informačný list výrobku závisia od kombinácie týchto komponentov, dodávatelia musia najrýchlejším a najvhodnejším spôsobom bezplatne poskytnúť obchodníkom správne štítky pred ich vystavením a obchodníkom a montážnikom v okamihu montáže alebo inštalácie na mieste používania;

Pozmeňujúci návrh 385

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michal Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, András Gyürk, Pilar del Castillo Vera, Pascal Arimont

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) musia **zaistia** správnosť štítkov **a informačných listov výrobku**, ktoré poskytujú, a vypracovať technickú dokumentáciu dostatočne **umožňujúcu** posúdiť túto správnosť;

Pozmeňujúci návrh

c) musia **zaistiť** správnosť štítkov, ktoré poskytujú, **a informačných listov výrobku, ktoré sprístupňujú**, a vypracovať technickú dokumentáciu, **ktorá orgánom dohľadu nad trhom** dostatočne **umožňuje** posúdiť túto správnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 386

Barbara Kappel

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) musia zaistia správnosť štítkov a informačných listov výrobku, ktoré poskytujú, a vypracovať technickú dokumentáciu dostatočne **umožňujúcu** posúdiť túto správnosť;

Pozmeňujúci návrh

c) musia zaistia správnosť štítkov a informačných listov výrobku, ktoré poskytujú, a vypracovať technickú dokumentáciu **v jednom z oficiálnych jazykov EÚ, ktorá orgánom dohľadu nad trhom** dostatočne **umožňuje** posúdiť túto správnosť;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 387

Esther de Lange

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) musia zaistiť správnosť štítkov a informačných listov výrobku, ktoré poskytujú, a vypracovať technickú dokumentáciu dostatočne umožňujúcu posúdiť túto správnosť;

Pozmeňujúci návrh

c) musia zaistiť správnosť štítkov a informačných listov výrobku **alebo digitálnych informácií o výrobku**, ktoré poskytujú, a vypracovať technickú dokumentáciu dostatočne umožňujúcu posúdiť túto správnosť;

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 388

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) nesmú uvádzať na trh výrobky navrhnuté takým spôsobom, že niektoré z výkonov výrobkov sa automaticky upravia v skúšobných podmienkach s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu úroveň akéhokoľvek z parametrov uvedených v delegovanom akte alebo zahrnutých do niektorej z častí dokumentácií poskytnutej s výrobkom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 389

Kathleen Van Brempt, Dan Nica, Flavio Zanonato, Jeppe Kofod

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) Na určenie deklarovanej energetickej účinnosti a ďalších environmentálnych

informácií a informácií o výkone svojich výrobkov dodávateľa uplatňujú všeobecne uznávané najmodernejšie, spoľahlivé, presné a reprodukovateľné metódy merania a výpočtu. Metódy merania a výpočtu a skúšobné prostredie majú odrážať reálne podmienky. Výrobky musia byť skúšané v prevádzkových režimoch (ako sú cykly, nastavenia a programy), ktoré používa priemerný spotrebiteľ. Simulácia reálnych podmienok používania sa dosiahne najmä pomocou merania príkonu výrobku pri takýchto podmienkach a tým, že sa v prípade potreby zohľadní čas, ktorý výrobok potrebuje na to, aby mohol poskytnúť určitý výstup, pokiaľ ide o výkon alebo službu. Skúšobné metódy by sa mali stanoviť a vykonávať takým spôsobom, aby bolo možné odhaliť a eliminovať úmyselné či neúmyselné manipulácie alebo zlepšovanie výsledkov skúšok. Počas postupov overovania, vykonaných orgánmi dohľadu nad trhom, sa povolené odchýlky medzi nameranými a deklarovými výsledkami musia obmedziť na štatistickú chybovosť meracieho zariadenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 390

Martina Werner, Jeppe Kofod, Flavio Zanonato, Miapetra Kumpula-Natri, Edouard Martin, Eugen Freund, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) metódy, ktoré používajú podľa písmena c) na výpočet triedy energetickej účinnosti, musia byť založené na prevádzkových podmienkach, ktoré sa čo najviac približujú k normálnemu reálnemu používaniu daného výrobku. Takýto výpočet nesmie vychádzať z

energeticky najúspornejšieho nastavenia alebo z ekologického režimu, ak je nepravdepodobné, že by to odrážalo správanie priemerného spotrebiteľa. Dodávatelia nepoužívajú hodnoty tolerancie a voliteľné skúšobné parametre takým spôsobom, aby viedli k značným rozdielom vo zvyšovaní účinnosti, ktoré by mohli prípadne zmeniť triedu energetickej účinnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 391
Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cb) nesmú pomocou softvérových aktualizácií, a to buď manuálne, na diaľku alebo prostredníctvom automatických alebo vyžadovaných aktualizácií, vykonať zmeny, ktoré by mali za následok zmenu výkonu, ktorá by viedla k nárastu spotreby energie počas životnosti výrobku, a to vo fáze používania, ako aj v pohotovostnom režime, keď sa výrobok nepoužíva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 392
Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – písmeno c c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cc) musia byť schopní poskytnúť

*informačné listy výrobkov a celú
technickú dokumentáciu počas obdobia
najmenej 10 rokov po uvedení poslednej
jednotky výrobku na trh.*

Or. en

Odôvodnenie

The lifetime of some products in the scope of this Regulation can be much longer than ten years (e.g. boilers, fridges, washing machines). Hence, providing inspection authorities only with documentation of a short period is not sufficient. Regulators should take into account learning from the Volkswagen fraud related to incorporating a “defeat device” which manipulated air emission testing. The first models of cars with such devices have been placed on the market in 2007 but have only been detected in 2015 which shows that a shorter period than 10 years might be proven not to be sufficient.

Pozmeňujúci návrh 393

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno c d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cd) poskytnú každoročne najneskôr do 31. januára Komisii svoje ročné súhrnné údaje o predaji v Únii za predchádzajúci kalendárny rok. Budú vyjadrené v počte predaných jednotiek za každú kategóriu výrobkov a energetickú triedu. Údaje jednotlivých dodávateľov o predaji sa nesmú zverejniť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 394

Paul Rübig

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) pred uvedením modelu výrobku na trh musia vložiť do databázy výrobkov zriadenej v súlade s článkom 8 informácie uvedené v prílohe I.

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 395

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) pred uvedením modelu výrobku na trh musia vložiť do databázy výrobkov zriadenej v súlade s článkom 8 informácie uvedené v prílohe I.

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 396

Barbara Kappel

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) pred uvedením modelu výrobku na trh musia vložiť do databázy výrobkov zriadenej v súlade s článkom 8 informácie uvedené v prílohe I.

vypúšťa sa

Or. de

Pozmeňujúci návrh 397
Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) *pred uvedením modelu výrobku na trh* musia *vložiť do* databázy výrobkov zriadenej v súlade s článkom 8 informácie uvedené v prílohe I.

Pozmeňujúci návrh

d) *po 1. januári 2019* musia *vložiť informácie uvedené v prílohe I do verejného rozhrania a rozhrania pre zabezpečenie súladu* databázy výrobkov *pred uvedením modelu výrobku na trh.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 398
Hermann Winkler

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) pred uvedením modelu výrobku na trh musia vložiť do databázy výrobkov zriadenej v súlade s článkom 8 informácie uvedené v prílohe I.

Pozmeňujúci návrh

d) pred uvedením modelu výrobku na trh musia vložiť do databázy výrobkov zriadenej v súlade s článkom 8 informácie uvedené v prílohe I. **Kombinované zariadenia sa nesmú zapísať do databázy.**

Or. de

Pozmeňujúci návrh 399
Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) pred uvedením modelu **výrobku** na trh musia vložiť do databázy výrobkov zriadenej v súlade s článkom 8 informácie uvedené v prílohe I.

Pozmeňujúci návrh

d) pred uvedením **jednotky** modelu na trh musia **pre tento model** vložiť do databázy výrobkov zriadenej v súlade s článkom 8 informácie uvedené v prílohe I.

Odôvodnenie

Suppliers must enter the requested information of their new models into the database prior placing them into the market. There is however no reason, as suggested by the Commission in its Article 16, to have an empty database until 2019. This requirement for new models should therefore be applied as soon as this Regulation enters in application, i.e. 1 January 2017. For existing models already placed on the Union market, the suppliers will have one year to fill in the requested information into the product database by 31 December 2017. This means that the database will -as of 01 January 2018- become a very useful tool not only for market surveillance authorities for carrying out their task under this Regulation but also for the Commission as well as in providing the public with information about the energy efficiency and consumption of the labelled products.

Pozmeňujúci návrh 400

Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) nesmú uvádzať na trh výrobky navrhnuté tak, aby sa vlastnosti modelu automaticky upravili v skúšobných podmienkach s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu úroveň pre akýkoľvek z parametrov uvedených vo vykonávacom akte zahrnutých do niektorej časti dokumentácie poskytovanej spolu s výrobkom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 401

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) v prípade modelov, ktorých jednotky sa umiestnili na trh pred 1. januárom 2017, vložia do databázy výrobkov informácie uvedené v prílohe I najneskôr do 31. decembra 2017;

Or. en

Odôvodnenie

Suppliers must enter the requested information of their new models into the database prior placing them into the market. There is however no reason, as suggested by the Commission in its Article 16, to have an empty database until 2019. This requirement for new models should therefore be applied as soon as this Regulation enters in application, i.e. 1 January 2017. For existing models already placed on the Union market, the suppliers will have one year to fill in the requested information into the product database by 31 December 2017. This means that the database will -as of 01 January 2018- become a very useful tool not only for market surveillance authorities for carrying out their task under this Regulation but also for the Commission as well as in providing the public with information about the energy efficiency and consumption of the labelled products.

Pozmeňujúci návrh 402

Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) môžu vložiť informácie uvedené v prílohe I do verejného rozhrania a rozhrania pre zabezpečenie súladu databázy výrobkov, a to na základe dobrovoľnosti výrobkov uvedených na trh Únie pred 1. januárom 2019;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 403

Arne Gericke

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) výrobky, ktoré už boli dodané alebo uvedené na trh, budú oslobodené od všetkých opatrení týkajúcich sa nového štítku;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 404

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Jerzy Buzek, Pilar del Castillo Vera, Pascal Arimont

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) na výrobku, na ktorý sa vzťahuje delegovaný akt, musia *na* viditeľným spôsobom umiestniť štítok, ktorý im poskytol **alebo inak sprístupnil** dodávateľ;

a) na výrobku, na ktorý sa vzťahuje delegovaný akt, musia **priamo na spotrebiči alebo v jeho bezprostrednej blízkosti** viditeľným spôsobom umiestniť štítok, ktorý im poskytol dodávateľ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 405

Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) na výrobku, na ktorý sa vzťahuje **delegovaný** akt, musia *na* viditeľným spôsobom umiestniť štítok, ktorý im poskytol alebo inak sprístupnil dodávateľ;

a) na výrobku, na ktorý sa vzťahuje **vykonávací** akt, musia *na* viditeľným spôsobom **na spotrebiči alebo v jeho bezprostrednej blízkosti** umiestniť štítok, ktorý im poskytol alebo inak sprístupnil dodávateľ;

Pozmeňujúci návrh 406

Barbara Kappel

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) na výrobku, na ktorý sa vzťahuje delegovaný akt, musia na viditeľným spôsobom umiestniť štítok, ktorý im poskytol ***alebo inak sprístupnil*** dodávateľ;

Pozmeňujúci návrh

a) na výrobku, na ktorý sa vzťahuje delegovaný akt, musia na viditeľným spôsobom umiestniť štítok, ***a to na výrobku alebo v jeho bezprostrednej blízkosti***, ktorý im poskytol dodávateľ;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 407

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) na výrobku, na ktorý sa vzťahuje delegovaný akt, musia na viditeľným spôsobom umiestniť štítok, ktorý im poskytol ***alebo inak sprístupnil*** dodávateľ;

Pozmeňujúci návrh

a) na výrobku, na ktorý sa vzťahuje delegovaný akt, musia na viditeľným ***a výrazným*** spôsobom umiestniť štítok, ktorý im poskytol dodávateľ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 408

Arne Gericke

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) na výrobku, na ktorý sa vzťahuje

Pozmeňujúci návrh

a) na výrobku, na ktorý sa vzťahuje

delegovaný akt, musia na viditeľným spôsobom umiestniť štítok, ktorý im poskytol alebo inak sprístupnil dodávateľ;

delegovaný akt, musia na viditeľným spôsobom – **priamo na výrobku alebo v jeho bezprostrednej blízkosti** – umiestniť štítok, ktorý im poskytol alebo inak sprístupnil dodávateľ;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 409

Philippe De Backer, Cora van Nieuwenhuizen, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Telička, Carolina Punset, Morten Helveg Petersen, Angelika Mlinar, Kaja Kallas

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) na výrobku, na ktorý sa vzťahuje delegovaný akt, musia na viditeľným spôsobom umiestniť štítok, ktorý im poskytol alebo inak sprístupnil dodávateľ;

Pozmeňujúci návrh

a) na výrobku, na ktorý sa vzťahuje delegovaný akt, musia na viditeľným spôsobom, **a to aj v prípade online predaja**, umiestniť štítok, ktorý im poskytol alebo inak sprístupnil dodávateľ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 410

Cora van Nieuwenhuizen, Philippe De Backer, Pavel Telička

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) musia mať možnosť predávať energeticky významné výrobky bez štítku alebo štítku so zmenenou stupnicou len vtedy, ak štítok (so zmenenou stupnicou) nebol pre daný výrobok nikdy vyrobený a dodávateľ tohto výrobku už nie je aktívny na trhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 411

Simona Bonafè, Patrizia Toia, Massimo Paolucci, Nicola Caputo, Caterina Chinnici, Renata Briano

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – úvodná časť

Text predložený Komisiou

b) ak nemajú štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou, musia:

Pozmeňujúci návrh

b) ak nemajú štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou **a vzhľadom na požiadavku na dodávateľov, aby im poskytl štítky rýchlo a bezplatne**, musia:

Or. it

Pozmeňujúci návrh 412

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – úvodná časť

Text predložený Komisiou

b) ak nemajú štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou, musia:

Pozmeňujúci návrh

b) ak nemajú štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou, musia **si vyžiadať štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou od dodávateľa**:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 413

Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Jerzy Buzek, Pilar del Castillo Vera, Pascal Arimont

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – úvodná časť

Text predložený Komisiou

b) ak nemajú štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou, musia:

Pozmeňujúci návrh

b) nemajú štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou, musia **si vyžiadať štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou od**

dodávateľ'a:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 414

Herbert Reul, Aldo Patriciello, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) požiadať o štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou dodávateľ'a;

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 415

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) požiadať o štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou dodávateľ'a;

vypúšťa sa

Or. en

Odôvodnenie

Upravuje sa to v pozmeňujúcom návrhu Michèle Rivasiovej, ktorý sa týka článku 3 ods. 2 písm. b). Nie je potrebná duplikácia.

Pozmeňujúci návrh 416

Martina Werner, Kathleen Van Brempt

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod i

Text predložený Komisiou

i) požiadať o štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou dodávateľa;

Pozmeňujúci návrh

i) požiadať o štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou dodávateľa; **alebo**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 417

Arne Gericke

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod ii

Text predložený Komisiou

ii) vytlačiť štítok z databázy výrobkov vytvorenej v súlade s článkom 8, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok; **alebo**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. de

Pozmeňujúci návrh 418

Herbert Reul, Aldo Patriciello, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod ii

Text predložený Komisiou

ii) vytlačiť štítok z databázy výrobkov vytvorenej v súlade s článkom 8, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok; **alebo**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 419

Paul Rübiger

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) vytlačiť štítok z databázy výrobkov vytvorenej v súlade s článkom 8, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok; alebo

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 420

Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) vytlačiť štítok z databázy výrobkov vytvorenej v súlade s článkom 8, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok; alebo

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 421

Michael Theurer

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) vytlačiť štítok z databázy výrobkov vytvorenej v súlade s článkom 8, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok; alebo

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 422
Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) vytlačiť štítok z databázy výrobkov vytvorenej v súlade s článkom 8, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok; alebo

vypúšťa sa

Or. en

Odôvodnenie

Ako je uvedené v článku 3 ods. 1, dodávatelia sú zodpovední za presnosť a dodávanie štítkov a informačných listov výrobkov.

Pozmeňujúci návrh 423
Barbara Kappel

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod ii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) vytlačiť štítok z databázy výrobkov vytvorenej v súlade s článkom 8, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok; alebo

vypúšťa sa

Or. de

Pozmeňujúci návrh 424
Hermann Winkler

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod ii

Text predložený Komisiou

ii) vytlačiť štítok z databázy výrobkov vytvorenej v súlade s článkom 8, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok; alebo

Pozmeňujúci návrh

ii) *s cieľom zabezpečiť súlad s požiadavkou podľa písmena a), môžu prípadne* vytlačiť štítok z databázy výrobkov vytvorenej v súlade s článkom 8, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok; alebo

Or. de

Pozmeňujúci návrh 425

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod iii

Text predložený Komisiou

iii) vytlačiť štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou z webového dodávateľa, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 426

Herbert Reul, Aldo Patriciello, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michal Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod iii

Text predložený Komisiou

iii) vytlačiť štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou z webového dodávateľa, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 427
Michael Theurer

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod iii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iii) vytlačiť štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou z webového dodávateľa, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok.

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 428
Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod iii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iii) vytlačiť štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou z webového dodávateľa, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok.

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 429
Arne Gericke

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod iii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iii) vytlačiť štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou z webového dodávateľa, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 430

Barbara Kappel

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod iii

Text predložený Komisiou

iii) vytlačiť štítok alebo štítok so zmenenou stupnicou z webového dodávateľa, ak je táto funkcia k dispozícii pre daný výrobok.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 431

Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno b – bod iii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

*iii a) nesmú niesť zodpovednosť za chýbajúci nový štítok na výrobku, ak:
– obchodník požiadal výrobcu o nový štítok včas, a
– výrobca mu neposkytol nový štítok v lehote, ktorá umožňuje predajcovi zmeniť označenie výrobku štítkom v lehote podľa článku 7 ods. 3;*

Pozmeňujúci návrh 432

Martina Werner, Kathleen Van Brempt, Clare Moody, Theresa Griffin

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) musia sprístupniť zákazníkovi informačný list výrobku.

Pozmeňujúci návrh

d) musia sprístupniť zákazníkovi **na požiadanie** informačný list výrobku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 433
Esther de Lange

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) musia sprístupniť zákazníkovi informačný list výrobku.

Pozmeňujúci návrh

c) musia sprístupniť zákazníkovi informačný list výrobku **alebo digitálne informácie o výrobku**.

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 434
Herbert Reul, Werner Langen, Angelika Niebler, Antonio Tajani, Henna Virkkunen, Michał Boni, Janusz Lewandowski, Hermann Winkler, Massimiliano Salini, Pilar del Castillo Vera

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) v každom **reklamnom alebo** technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia v súlade s príslušným delegovaným aktom uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

Pozmeňujúci návrh

a) v každom technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia v súlade s príslušným delegovaným aktom uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 435
Barbara Kappel

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) v každom **reklamnom alebo** technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia v súlade s príslušným delegovaným aktom uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

Pozmeňujúci návrh

a) v každom technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia v súlade s príslušným delegovaným aktom uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku; **musia uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku v každej reklame na konkrétny model výrobku v prípadoch, keď sa uvádza informácia týkajúca sa energie alebo ceny;**

Or. de

Pozmeňujúci návrh 436

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) v každom reklamnom alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia v súlade s príslušným delegovaným aktom **uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti** výrobku;

Pozmeňujúci návrh

a) v každom **písomnom** reklamnom alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku **vrátane online reklamy** musia v súlade s príslušným delegovaným aktom **zobrazovať celý energetický štítok vrátane spotreby energie** výrobku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 437

Ashley Fox, Anneleen Van Bossuyt, Hans-Olaf Henkel

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) v každom **reklamnom alebo** technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu **výrobku** musia v súlade s príslušným **delegovaným** aktom uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

Pozmeňujúci návrh

a) v každom technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu musia v súlade s príslušným **vykonávacím** aktom uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku **a rozsah tried energetickej účinnosti na štítku, ako aj na spotrebu energie, pokiaľ sa v príslušnom vykonávacom akte nestanovuje inak;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 438
Cora van Nieuwenhuizen, Pavel Telička

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) **v každom reklamnom alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku** musia v súlade s príslušným delegovaným aktom uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

Pozmeňujúci návrh

a) **vo všetkých vizuálnych reklamách zameraných na konkrétny výrobok, ktoré poskytujú spotrebiteľom dostatok informácií na rozhodnutie o kúpe,** musia v súlade s príslušným delegovaným aktom uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

Or. en

Odôvodnenie

Je dôležité, aby každá vizuálna reklama na energeticky významný výrobok odkazovala na triedu energetickej účinnosti daného výrobku. S cieľom vyhnúť sa technickým problémom a problémom s grafickou stránkou by však prevádzkovatelia webových sídiel mali mať možnosť uviesť výrobok v prehľadoch a zoznamoch, ako sú: „naposledy prehliadané výrobky“ na svojich webových sídlach, bez toho, aby mali povinnosť zobrazovať energetickú triedu tam.

Pozmeňujúci návrh 439
Philippe De Backer, Fredrick Federley, Gerben-Jan Gerbrandy, Morten Helveg

Petersen, Kaja Kallas

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) **v každom reklamnom** alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia v súlade s príslušným delegovaným aktom uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

Pozmeňujúci návrh

a) **vo vizuálnej reklame** alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia v súlade s príslušným delegovaným aktom uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 440

Kathleen Van Brempt, Jeppe Kofod

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) v každom reklamnom alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia **v súlade s príslušným delegovaným aktom** uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

Pozmeňujúci návrh

a) v každom reklamnom alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku **a celkovú spotrebu energie**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 441

Gunnar Hökmark

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) v každom reklamnom alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia v súlade s príslušným delegovaným aktom

Pozmeňujúci návrh

a) v každom reklamnom alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia v súlade s príslušným delegovaným aktom

uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku, *a to v maloobchodných predajniach vrátane online obchodov, kde je konkrétny výrobok vystavený alebo zobrazený a kde je možné ho zakúpiť*;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 442 **Neoklis Sylikiotis**

Návrh nariadenia **Článok 3 – odsek 3 – písmeno a**

Text predložený Komisiou

a) v každom reklamnom alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia v súlade s príslušným delegovaným aktom uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

Pozmeňujúci návrh

a) v každom reklamnom alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia v súlade s príslušným delegovaným aktom uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku, *rozsah tried energetickej účinnosti na štítku a spotrebu energie*;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 443 **Miapetra Kumpula-Natri**

Návrh nariadenia **Článok 3 – odsek 3 – písmeno a**

Text predložený Komisiou

a) v každom reklamnom alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia *v súlade s príslušným delegovaným aktom* uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

Pozmeňujúci návrh

a) v každom *tlačnom, webovom alebo audiovizuálnom* reklamnom alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 444
Martina Werner, Clare Moody, Theresa Griffin

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) v každom reklamnom alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia **v súlade s príslušným delegovaným aktom** uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

Pozmeňujúci návrh

a) v každom reklamnom alebo technickom propagačnom materiáli týkajúcom sa konkrétneho modelu výrobku musia uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti výrobku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 445
Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 3 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) v prípade všetkých ostatných typov reklamných alebo propagačných materiálov, na ktoré sa nevzťahuje písmeno a), musí minimálne uviesť odkaz na triedu energetickej účinnosti a spotrebu energie;

Or. en

Odôvodnenie

V prípade reklamy v rozhlase alebo inej nepísomnej reklamy je vhodné poskytnúť najdôležitejšie informácie zákazníkom bez toho, aby sa reklamný čas míňal na vymenovanie všetkých prvkov obsiahnutých na osobitnom energetickom štítku.

Pozmeňujúci návrh 446
Dario Tamburrano

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) v súvislosti s **výrobkami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie**, nesmú poskytovať ani vystavovať iné štítky **značky, symboly ani nápisy**, ktoré **nie sú v súlade s požiadavkami tohto nariadenia a príslušných delegovaných aktov, ak by mohli spotrebiteľov uvádzať do omylu alebo miasť**, pokiaľ ide o spotrebu energie alebo iných zdrojov počas používania;

Pozmeňujúci návrh

c) v súvislosti s **akýmkoľvek výrobkom** nesmú poskytovať ani vystavovať iné štítky, ktoré **môžu byť zamenené s označením energetickej účinnosti stanoveným týmto nariadením, ale môžu pridať, a to na základe dobrovoľnosti a oddelene od štítku, jasne odlišené značky, symboly alebo nápisy s jediným účelom poskytnúť doplnkové informácie**, pokiaľ ide o spotrebu energie alebo iných zdrojov počas používania.

Or. en

Odôvodnenie

Justification: Amendment 61 of the Report, concerning Article 3(3)(c), included a possible textual ambiguity. The Rapporteur takes full responsibility for the lack of precision in this point and provides an improved text, with the aim of avoiding misinterpretations. The goal of the present amendment, which substitutes AM 061, is to strike a productive balance between the regulatory need for a single, clear, perfectly defined and recognisable European energy efficiency label, and the freedom granted to market players to offer all additional information that they deem useful for the prospective customer.

Pozmeňujúci návrh 447

Michèle Rivasi

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) pre výrobky, na ktoré sa nevzťahuje toto nariadenie, nesmú dodávať ani vystavovať štítky, ktoré imitujú štítok vymedzený v tomto nariadení.

Pozmeňujúci návrh

d) pre výrobky, na ktoré sa nevzťahuje toto nariadenie, **a pre výrobky, na ktoré sa nevzťahujú delegované akty podľa tohto nariadenia**, nesmú dodávať ani vystavovať štítky, ktoré imitujú štítok vymedzený v tomto nariadení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 448

Martina Werner, Jeppe Kofod, Kathleen Van Brempt, Miapetra Kumpula-Natri, Edouard Martin, Simona Bonafè, Clare Moody, Theresa Griffin, Carlos Zorrinho

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) pre výrobky, na ktoré sa nevzťahuje toto nariadenie, nesmú dodávať ani vystavovať štítky, ktoré imitujú štítok vymedzený v tomto nariadení.

Pozmeňujúci návrh

d) pre výrobky, na ktoré sa nevzťahuje toto nariadenie, nesmú dodávať ani vystavovať štítky, ktoré imitujú štítok vymedzený v tomto nariadení **ani používať symboly Únie**.

Or. en